Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NHIỀU NGHĨ-SĨ, DÂN-BIỂU HÔ HÀO CHO GIẢI NGỮ QUY MÔ

✱✱✱ NĂM THỨ 3 ◻ SỐ 810 ◻ 6 TRANG 10Đ ◻ THỨ BẢY 4-12-71 ✱✱✱

Cấp tốc

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BỔNG | Tòa soạn và Trị sự 240ter Phan đình Phùng Hộp thơ: 2349-ĐT: 25.97 — 97.663

Cổ Động

LẬP TRƯỜNG

Viết về một người bạn đã chết

Bài 2 Hùng Nguyên NGUYỄN NGỌC HUY

Sau khi Cảo Sư Nguyễn văn Bông chết, một nguồn tin được bảo chỉ Đảng tài cho biết rằng anh đã bị Cộng sản hạ sát vì anh không chịu sống ngụ cho chúng. Theo nguồn tin này, bọn Cộng sản đã giúp anh Bông ăn học lúc anh còn sống hàn vi ở hải ngoại. Sau này, khi anh đã có một địa vị khá quan trọng trong xã hội miền Nam, chúng tìm đến để yêu cầu anh hợp tác với chúng, nhưng anh đã cương quyết từ khước. Vì đó, chúng cho anh là quịt nợ và giết hại anh.

Những người đưa ra tin tức và lý luận trên đây phải chăng đã muốn tìm cách chứng minh rằng cái chết của anh Bông là do Cộng sản mà ra? Nếu họ có dụng ý đó thì ta phải nói rằng họ đã không đạt được mục đích. Nhơn dân miền Nam đã biết rằng chủ trương của Cộng sản là triệt hạ bất cứ ai có thể cản đường chúng. Nếu quả chúng là thủ phạm sát hại anh Bông thì đó là vì chúng xem anh Bông là một địch thủ chánh trị đáng ngại, chứ không phải vì một lý do quả nhỏ mọn như lý do đã được nêu ra.

Vả lại, những nguồn tin nói rằng anh Bông được Cộng sản giúp đỡ cho ăn học không phải chỉ mới được tung ra sau khi anh chết. Nó đã có từ lúc anh mới bắt đầu đảm nhiệm chức vụ Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành Chánh và một chiến dịch tuyên truyền rất tai hại đã được nhằm vào anh là người theo Cộng sản đã được mở ra từ năm 1964.

Chiến dịch này đã làm cho nhiều người gần anh phải chán động tinh thần. Cách đây mấy tháng, một Giáo Sư của Học Viện Quốc Gia Hành Chánh trong một cơn khủng hoảng thần kinh, đã nói với sinh viên rằng anh Bông là Cộng sản. Ngay cả những người

(Xem tiếp trang 6)

★ Cần hoạch định lại chính sách O.P. phù hợp với tình thế mới

SAIGON (VTS) 3-12.— Một số Dân biểu, Nghị sĩ lại vừa lên tiếng hô hào lập kế hoạch giải ngũ qui mô càng sớm càng hay. Những lời hô hào này được ta vào lúc chỉ còn hơn 182 ngàn binh sĩ Mỹ tại Việt Nam và Bộ Tổng Tham Mưu Quân lực VNCH dự trù sẽ còn lại quân nhân các Cộng chưa giải ngũ.

DB Trần Minh Nhựt đưa ra nhận xét rằng, chánh sách Quốc phòng trước đây được áp dụng nhằm cần giới hạn trên chiến trường nội địa và trong hoàn cảnh 500 ngàn quân Mỹ hiện diện tại Việt Nam nay không còn thích hợp với tình thế mới.

DB Nhựt nhấn mạnh, nay trong khi Mỹ tiếp tục rút quân và quân lực Việt Nam Cộng Hòa phải hành quân vượt biên để giữ an ninh nội địa, một chánh sách Quốc Phòng mới cần được vạch định để đáp ứng nhu cầu và theo đó chánh sách động viên nay không còn cần thiết nữa. DB Nhựt vạch rõ rằng, đề nghị cắt giảm quân số chủ lực quân vì các lực lượng địa phương quân, Nghĩa quân, Nhân dân tự vệ nay đã phát triển đủ sức mạnh để phòng thủ lãnh thổ. Ông nói, cần bỏ chánh sách động viên để các thanh niên từ 18-25 thay giá vào Địa Phương Quân, Nghĩa quân, Nhân dân tự vệ và các lớp tuổi khác, thanh niên vào ngành sản xuất hầu phát triển nền kinh tế Quốc Gia. DB Nhựt nói rằng, các thành phần không tham chiến các được phân phối hợp lý hơn và nhất là quân đội không nên được coi như một tập thể sẵn sàng lực của những người cầm quyền.

Trong khi đó, một Dân biểu thân Hành Pháp tỏ ý tán đồng quan điểm DB Nhựt, nhưng lại nhấn mạnh rằng, một chánh sách quốc phòng mới sẽ được hoạch định sau những cuộc thảm khảo của các giới và nghiên cứu kỹ lưỡng. Ông nói, việc này không thể hoàn tất trong một sớm một chiều được.

Một khác DB Ngô trọng Hiếu, nguyên Bộ Trưởng Công Dân Vụ thời Ngô đình Diệm cho rằng, ông có thể tán thành việc giảm quân nhưng ông nhấn mạnh rằng quân đội cần phải được cơ cấu như thế nào cũng để bảo vệ đường lối Hiến Pháp, Ông kết luận, mọi kế hoạch giảm quân cần phải được thực hiện 1 cách hợp lý. (VTS)

Nội Các sẽ cải tổ sau Tết

SAIGON (VTS) 3-12.— Ít nhất sau Tết Cọc Chuột TT Nguyễn văn Thiệu mới đặt vấn đề cải tổ Nội Các hiện hữu mà đang là ra TT Thiệu đề quyết định cải tổ Nội Các

4 xem tiếp trang 6

TRANG 5 Lộc đỉnh ký HÀN GIANG NHÂN dịch

20000 QUÂN KAMPUCHIA THUA LỚN TRÊN MẶT TRẬN ĐÔNG BẮC

chạy tán loạn về Nam Vang

NAM VANG 2-12 (AP).— Theo những nguồn tin có thẩm quyền tại Nam Vang thì Thủ tướng Lon Nol đã đích thân ra lệnh cho binh sĩ Khmer bỏ hai thị trấn quan trọng và mong sự vụ đó hoàn toàn trên mặt trận phía đông bắc, để tránh một thảm bại có thể nặng nề hơn.

Binh sĩ Cam Bốt đã rút ra khỏi thị trấn Baray sau các cuộc tấn công dồn dập của BD9 BV. Các binh sĩ này đã rút 20cs về hướng Bắc, qua các cánh đồng lầy của thị trấn Taing Krasaing, cách Nam Vang 113cs phía Đông Bắc qua một đồn binh của Cam Bốt tại thị trấn Kompong Thmar ra quốc lộ số 6, nơi cũng đang xảy ra các cuộc giao tranh dữ dội khác.

Cũng theo nguồn tin trên, quân Cam Bốt cũng đã rút bỏ thị trấn Kompong Thmar hôm thứ Năm. Có tin giữ chân cho biết tại Kompong Thmar vẫn còn có những cuộc giao tranh và cuộc giao tranh này nhiều khả đã diễn ra dưới binh thức cản chiến.

Nguồn tin trên nói rằng người ta không rõ Kompong Thmar có hoàn toàn bị quân Cộng Sản xây tham bay không.

Nguồn tin nay nói rằng khoảng 20 ngàn quân Cam Bốt tham dự cuộc hành quân Toàn-Thắng Two tiến về phía Bắc quốc lộ 6, đang được tập trung tại các đồn đồn để phòng thì thay vì đóng rải rác trên quốc lộ 6, các quân này đã rút lui khi thì cuộc rút quân ra khỏi hai thị trấn trên đã được thực hiện một cách triệt để, nhưng người ta không rõ các binh sĩ Cam Bốt có mang được tất nhất là một ít trong phần lớn một số cơ cấu và các chiến nghị hòa bình 7 điểm của MTGPMN đưa ra hôm 1/7 vừa qua.

Trong bài điểu văn, Xuân Thủy

1 xem tiếp trang 6

XEM TRANG 2 HÔM NAY

thể thao

NGUYỄN TỪ phụ trách

T.T. Thiệu bác bỏ quyết nghị Trung Lập Hóa Đông Nam Á

của Hiệp Hội các Quốc gia Đông Nam Á

SAIGON 2-12 (VTX).— Tuyên bố của Thiếu tướng Nguyễn văn Thiệu, Tổng Thống VNCH trong buổi lễ khai mạc trong lớp học miền Đông Nam Á do Viện Quốc Gia Hành Chánh U Minh, tổ chức tại vùng Mỹ Tho.

Vị theo Tổng thống chế quân Cộng sản không bao giờ chấp nhận trung lập và chống chiến tranh. Ta chưa bao giờ đòi hỏi Cộng sản yếu và các lực lượng quốc tế không thể nào buộc chúng ta phải chấp nhận những quyết nghị trung lập không phù hợp với nguyện vọng của nhân dân Miền Nam.

Tổng thống cũng nhắc lại rằng trường hòa không của chính phủ và Tổng thống kêu gọi hãy ngừng chiến tranh Nam Sản và bắt bỏ mọi giải pháp trung lập lẫn hợp tác thời Tổng thống Cộng sản không bao giờ tôn bỏ ý định bành trướng và vẫn phục những gì đã chúng ký kết.

Theo Tổng thống, chúng ta chỉ còn đối cách duy nhất là phải hay sự mạnh để quân và tinh thần trị để bảo vệ tự trong nguyên vọng sống tự do của nhân dân, sức mạnh đó không nằm thắt trong thời chiến mà còn là trong thời hình và thái Tổng thống, thích đó là sức mạnh bảo vệ nền hòa bình lâu dài của chúng ta.

IT cũng cho bày biện chứng ta đã đạt được những thành quả rạng rỡ, nền kinh tế Miền Nam đã vượt lạm thời và chúng ta còn đang tiếp tục xây dựng thêm nhiều thành quả tốt đẹp nữa trong tương lai.

Tổng thống VNCH nhắc lại rằng "các cuộc hành quân vượt biên như Lam Sơn 719, Lam Sơn 720, Toàn Thắng 71 và Toàn Thắng 72 Minh vừa kết thúc là nhằm tiêu tốc để diệt địch tại Cam Bốt, tại Bắc Hàn và nhằm đi sâu vào VN mới có một nền hòa bình trong tương lai.

Vượt mọi giang ngăn quyết Tổng thống nhấn mạnh rằng sau trận U Minh vừa kết thúc, lực lượng VNCH sẽ tiếp tục thanh toán nốt những cản cự địa quân cộng sản Cộng quân tại U Minh và Ta Mau để đem lại hòa bình cho vùng Cà Mau sinh lầy ấy.

TRANG 4 TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT CIA

Chính phủ hiện hữu tại Athens sẽ sụp đổ ngay.

HOA THỊNH ĐỐN 1-12(AP) Không ở trong đoàn ký giả đã ăn được tháp tùng TT Nixon trong cuộc viếng thăm Hoa Lục nhưng tha Bạch Ốc loan báo sẽ ký giả Hoa Kỳ trong cuộc viếng lần này sẽ ít hơn đối với các lần viếng du trước đó của Tổng Thống.

Mặc dầu vậy, cố vấn an ninh Henry Kissinger nói rằng đoàn ký giả hoa đu lần này sẽ lớn hơn số ký giả mà Trung Cộng đã phái viếng đón vì theo lời ông Trung Cộng hiện cố gắng vượt mức để thỏa mãn các phương tiện liên lạc cho các ký giả

Có hơn 2,000 ký giả nộp đơn xin đi theo Tổng thống Nixon.

Dân Chủ Hôm Nay

DÂN CHỦ VÀ NGƯỜI DÂN CHỦ

Những người chủ trương độc tài, chủ trương chánh quyền «mạnh» thường viện cớ rằng: «Phải có người đưa chủ trương, rồi mới có chế độ dân chủ sau!» Mới nghe qua thì có vẻ hợp lý nhưng xét kỹ thì... lưu manh vô cùng. Cũng như mọi người khác, dân chủ đòi hỏi thời gian học tập và thực tập. Con người không thể có dân chủ không xuống nước, không uống nước đái bao phen mà lại biết lội được. Dân chủ cũng vậy. Thời gian học tập và thực tập dân chủ là thời kéo

(Xem tiếp trang 6)

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

RỪA TAI...

L.T.S.: Nhật báo Tiền Bộ ngày 28.11-71 với tựa «Rừa Tai» trong mục quan điểm Ký giả V.L.C viết như sau:

«Đời thượng cổ có ông Hứa Do là người có tài nhưng thích ẩn dật. Vua Nghiêu nghe tiếng liền tìm đến hai lần để mời ông ta ra làm thừa Tướng và hứa nhường cả thiên hạ. Hứa Do không muốn nghe chuyện ấy nên bèn ra bờ sông Dĩnh Thủy rửa tai. Lúc bấy giờ, Sào Phủ dắt trâu xuống bờ sông, gặp Hứa Do hỏi:

«Vì việc gì mà bác phải rửa tai như vậy?

Hứa Do thuật lại chuyện. Sào Phủ liền gò cổ trâu lại mà nói rằng:

«Tôi định cho trâu uống nước ở đây, lại e bẩn cả miệng trâu». Nói đoạn, dắt trâu lên quảng sông trên cho uống.

Chắc trong mấy ngày nay cũng đã có nhiều người đi rửa tai như Hứa Do, khi nghe mọi bạn người vô liêm sỉ đã dựa vào cái chết của GS Bông để đưa lên mặt báo của họ những lời phỉ báng cả nhân người quá cố. Làm như vậy bọn người này đã cố ý đã kích đa số dư luận thương tiếc cái chết của GS Bông và gián tiếp như mà đoạn thư của ông ấy!

(Xem tiếp trang 6)

Trong phiên họp khoáng đại 2-12-1971

H.Đ. Kinh-Xã phủ-nhận trách-nhiệm trước những biện-pháp kinh-tài mới

◎ HÀNH PHÁP ĐẶT HĐ KINH XÃ TRƯỚC 1 VIỆC ĐÃ RỒI

SAIGON 3-12.— Sáng ngày 2-12-71, phiên họp khoáng đại của Hội đồng Kinh tế Xã hội khai mạc dưới quyền chủ tọa được ủy nhiệm của hai vị Phó Chủ tịch Giáo sư Nguyễn cao Hách và linh mục Hồ Văn Vui.

Khởi đầu, một vị trong Hội đồng đã phát biểu ý kiến là đã lấy lẽ tiếc là Hành pháp đã đặt Hội đồng trước một việc đã rồi là vì chiếu theo hiến pháp quy định thì các chánh sách và biện pháp tài chánh kinh tế phải thảm khảo trước ý kiến của Hội đồng.

Vị vậy Hội đồng cho là vì hiểu và thành trách trước quốc dân là không chịu trách nhiệm về chánh sách kinh tế của chánh phủ vừa ban hành.

Một hội viên phát biểu ý kiến là trong đây chính phủ đã ra chánh sách thắc lưng buộc bụng chịu khổ khổ để tiến tới tự lực tự cường, nhưng chánh sách mới ban hành với các biện pháp tự do nhập càng thì đã là chánh sách khuyến khích tiêu thụ hơn là khắc khổ. Cho nên coi đó là một sự mâu thuẫn lớn lao.

Tuy nhiên đối với các biện pháp đã đem ra thì hành rồi thì Hội đồng phải biết chấp hận trên các biện pháp ấy để có một phần khuyến nhủ chính phủ về cách áp dụng và thi hành các biện pháp ấy làm thế nào cuộc sinh mạng kinh tế mau khỏi tạo cho dân một sự tuyệt vọng về sự sinh sống bi đát qua sự thay đổi bất suất và giá biểu quan thuế lên cao hàng bao đồng lên quá cao. Nhưn là đối với các nhu yếu phẩm như gạo, sữa, thuốc men, sách vở, vải sô, và các thực phẩm nuôi ăn các v.v.

Về phần nhận định, Hội đồng cho là sự phê giá đồng bạc vì thay đổi quan thuế cũng như mục tiêu cuộc cách mạng kinh tế mâu thu là thích phù nhằm vào sự đóng góp của nhân dân vào ngân sách quốc gia đang thiếu hụt lớn lao trong lúc quân đội Mỹ rút lần và ngoại viện hấp hỏn.

Nhưng dân sẽ khổ vì thêm hơn và chương trình phát triển nông nghiệp cũng như công kỹ nghệ sẽ bị ảnh hưởng nặng nề vì đụng cụ máy móc cần đến các nguyên liệu đều chịu ảnh hưởng sự phá giá đồng bạc tăng lên dữ dội. Rồi đây luật đầu tư mở rộng cho phép ngoại quốc và việc tự do kinh doanh sẽ đưa các nhà công kỹ nghệ VN đến phá sản vì kỹ nghệ của ta còn non

0 xem tiếp trang 6

Nhớ xem trang 3 XỔ SỐ KIẾN THIẾT

H.Đ. Ba Lê tiếp tục họp nhưng chẳng đi đến đâu

BALÊ 2-12 (AP).— Hoa Kỳ hôm thứ năm đòi hỏi là các tù binh Mỹ đang bị giam tại BV phải được phóng quyền gia đình và cho biết trong năm qua, thân nhân của 339 tù binh Mỹ chỉ nhận được tất cả là 50 lá thư.

Phe BV đáp lại là tất cả tù binh Mỹ đều được phép viết thư về cho gia đình mỗi tháng một lần.

Vấn đưa cả sự giải quyết tù rệt nào trong vấn đề thư từ của tù binh Mỹ, vấn đề chính được đem ra bàn cãi trong phiên họp thứ 137 của cuộc hội đàm Ba Lê là vẫn đề bế tắc từ lâu nay.

Đại sứ Henry William. J.Porter nhắc lại lời đưa phiếu của ông sẽ vấn đề thư từ tù binh mà ông đã đưa ra gần một tháng trước đây và yêu cầu phe Cộng Sản trả lời rõ ràng cho biết liệu các thân nhân tù binh Mỹ tại Hoa Kỳ nhận được các thư từ gì trong số bao Lê Giang Sinh nay không.

Phát ngôn viên của Ông Porter nói rằng trong tháng qua không có một thân nhân tù binh nào tại Hoa Kỳ nhận được thư của con em bị tù BV gửi về.

Trưởng phái đoàn BV Xuân Thủy cho biết các tù binh Mỹ được phép mỗi tháng viết thư về nhà một lần và hai tháng lại được phép nhận một gói nặng không 3 kí lô. Riêng trong mùa lễ Giáng sinh, các tù binh được phép nhận một gói nặng không 5 kí lô».

Mặt khác, trong phiên họp hôm thứ Năm vừa qua, cả hai phái đoàn BV và MTGPMN đều nhắc lại đề nghị hòa bình 7 điểm của MTGPMN đưa ra hôm 1/7 vừa qua.

Trong bài điểu văn, Xuân Thủy

1 xem tiếp trang 6

Hạ viện đã bầu xong V.P nhiệm kỳ 1971-72

SAIGON (V ăn Anh) 3-12.— chỉ có 1 liên đoàn nên không thể đề DB bỏ ra khỏi phòng họp để tổ sự

Tại hành lang, nhiều DB đã tiếp xúc với báo chí để bày tỏ lập trường của mình, cũng như tại phòng họp nhiều DB đã lên diễn đàn kêu gọi đồng viện phản đối cuộc bầu cử «độc điểu» trên.

DB Trần Văn Thung đã kích DB Trần Văn Đôn cũng nói vì cho rằng DB Đôn đã phản bội lại tinh thần cách mạng mà chính ông đã đề xướng vào 1963. DB Thung kêu gọi các DB đối lập ra khỏi phòng họp.

Kế đến DB Lê đình Duyên khởi xướng nay tại HV vì cuộc bầu cử chỉ có 1 liên đoàn nên không thể phòng họp rất là vô ích. Nhiều DB đã đồng ý cuộc bầu cử «độc điểu» trên.

Trong lúc cùng đưa ra phản đối «độc điểu» đồng xa định tuy nhưng không phản đối nhưn xu trong đó đã đưa ra ý kiến chỉ phản đối thể thức cuộc bầu cử.

Sau cùng ông kêu gọi các DB biểu khiết Dân Tộc ra khỏi ngăn trường (xo nhiều DB bướng ông). Sự phản đối có phần nói đồng nên cụ Niên trưởng Nguyễn Đa

3 xem tiếp trang 6

Thử đặt vấn đề hoãn dịch cho viên chức Xã ấp

(TIẾP THEO) ◻ HOÀI PHƯƠNG ◻

Trong cuộc đấu tranh chống tội phản cơ bộ bắt đầu cộng tác với chánh quyền bằng cách «xy» bơn là phục thi khó thành công được. Hãy là là viên chức xã ấp biện nay nhập ngũ để gồi những chuyện viên vô phục vụ chúng thừ? Điều này khó được biện được vì các chuyện viên tại đạo học vòng không chịu gì leo nổi bìn lấy quốc dụng! Thôi thì mọi việc phó cho trời!!!

— «Xã trưởng, trưởng ấp là những vị được dân chúng nâng thêu vỡ, bọ là người đại diện dân để làm những công việc có ích lợi chung trong ấp xóm, là cấp dân cử ở bộ tăng cơ xã quốc gia lại không được hoãn dịch để lo cho dân.

Các vị xã trưởng, ấp trưởng cho những công việc khó nhọc ở thôn xóm hầu bình định và phát triển nông thôn lại ngày đêm phải đối đầu với Cộng sản, biết bao là vất vả.

Trái lại các vị dân cử ở các cấp khác tương đối ít nguy hiểm hơn, nó nhiều quyền lợi hơn lại được hoãn dịch. Đáng nào công lý đã cho lại không được đối xử công bằng? Thời thân phận của cấp nhỏ đành chịu vậy sao?

— Theo chỉ thị của Tổng thống thì các công dân được hoãn dịch, bất cứ ở vào giới nào, có bằng cấp nào có thể được tuyển dụng vào làm việc tại xã ấp. Khi lâm việc rồi tính trạng quân dịch sẽ bị sở được tiếp tục hoãn dịch, nay khỏi bị đi nhập ngũ, như vậy có trái lại kế hoạch bình định phát triển của chánh phủ không?

Biết bao chuyện đau buồn được nghe thấy từ cửa miệng của người dân biến lành của nông thôn Việt Nam: «Con mình vừa gọi viện quốc tế ấp cho lại mất tinh thần, dân chúng hoang mang... hậu quả của sự việc cây sẽ đem lại hậu quả bất lợi cho công cuộc bình định và phát triển nông thôn và công tác tranh thủ nhân tâm!

(Còn nữa)

HOA THỊNH ĐỐN 1-12 (UPI)

Thượng Viện Hoa Kỳ hôm thứ Tư đã chấp nhận dự luật nới rộng quyền kiểm soát kinh tế của Tổng Thống Nixon, cho tới ngày 1 tháng Năm 1973, và chấp nhận để Tòa Bạch Ốc truy hoàn ngân khoản lũng trung bị thiệt hại trong thời kỳ phong tỏa vật giá.

— HOA THỊNH ĐỐN 2-12 (UPI).— Ngoại trưởng Hoa Kỳ William P. Rogers tối thứ Ba nói rằng chính phủ Mỹ sẽ chống đối bất cứ âm mưu nào của quốc hội nhằm giảm 300,000 quân Mỹ tại Âu châu trong khi Nga sô đang bị ra lấy trong các cuộc thương nghị tài binh với các quốc gia thuộc tổ chức Minh Ước Bắc Đại Tây Dương.

— BA LÊ 1-12 (REUTER).— Phòng thương mại quốc tế đã thông tin kêu gọi Hoa Kỳ phá giá đồng mỹ kim trong khoản khắc để định lại giá trị tiền tệ thế giới nhằm chấm dứt cuộc khủng hoảng tiền tệ quốc tế hiện nay.

Thông cáo trên được đưa ra khi phiên họp bế mạc kéo dài 1 ngày gồm các đại biểu phòng thương mại.

— SACRAMENTO CALIFORNIA 2-12 (AP).— Thống đốc Ronald Reagan xuất hiện trong chương trình vô tuyến truyền hình cho bay Phó Tổng Thống HK Spiro T. Agnew đã thảo luận về việc ông có thể từ bỏ chức vụ Phó Tổng Thống trong năm tới để đảm trách 1 chức vụ trong ngành tư pháp hay trong nội các.

— HOA THỊNH ĐỐN 1-12 (UPI).— Bà Amalia Fleming bàn nay tuyên bố rằng bà chắc chắn là khi Hoa Kỳ chấm dứt việc tiếp tài chánh và quân sự cho Hy Lạp, thì Chính phủ hiện hữu tại Athens sẽ sụp đổ ngay.

tin vắn THẾ GIỚI

Máy bay BOEING 727

HÀNG KHÔNG VIỆT-NAM ĐI:

HONGKONG, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, PHNOMPENH — THỨ 3.5.7
BANGKOK — THỨ 2.3.5.7
SINGAPORE — THỨ 3.4.6.8
KUALA LUMPUR — THỨ 3
MANILA — THỨ 4
VIENTIANE — THỨ 4.7

BANGKOK, VIENTIANE, PHNOMPENH, KUALA LUMPUR, SAIGON, SINGAPORE, HONGKONG, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, MANILA

HÀNG KHÔNG VIỆT NAM
Trao gửi quốc tế NO SECRET SERVICE
Đ.T.: 92 115 — 90.570 71.72.73 — 91 624 25.05

Cấp tiến THỂ THAO
NGUYỄN TƯ PHỤ TRÁCH

TINH THẦN THƯƠNG VÕ RẤT CẦN CHO THỂ-THAO

Gần đây, nhiều trường hợp đáng tiếc đã xảy ra trong giới thể thao.

Đáng kể nhất là ở Djakarta, hai hội tuyển Thái lan và Kampuchia đá đánh nhau sau trận đấu. Một số đầu thủ Thái đã xé cờ Kampuchia. Sau đó tình giao hảo giữa 2 làng cầu đã bị gián đoạn, Kampuchia không sang Vọng Các dự giải do Thái lan tổ chức.

Trong phạm vi quốc nội các trọng tài tức cầu đã 2 lần liên tiếp trong mấy ngày bị hành hung, chung qui chỉ vì ác nặng ăn thua của các hội dự đấu.

Đó qui vị khán giả có ý niệm về tâm quan trọng của tinh thần thượng võ trong lãnh vực thể thao, chúng tôi xin phép trích đăng ra sau đây 2 trường hợp điển hình.

Từ dầu bóng đến bắn súng

Năm 1894, một trận đấu bóng bầu dục đã làm xôn xao dư luận thế giới.

Năm hôm đó, có cuộc đấu giữa hai binh chủng Hải quân và Bộ binh Mỹ mà từ lúc mở mũa đến giờ vẫn đã kênh nhau đủ đội. Phe nào cũng muốn đem chiến thắng cuối cùng về cho binh chủng của mình.

Trận đấu trở thành hung bạo ngay từ phút đầu. Mấy ông sĩ quan cầu thủ lôi kéo, đấm đá nhau bất kể trọng tài Ngao ngán hơn nữa là bên nào cũng tìm cách hạ độc cầu thủ xuất sắc của đối phương, cho nằm sân hoặc loại khỏi cuộc chơi cùng hay.

Cầu thủ nằm sân lần lượt được khiêng ra đến hai phe ùng hộ đều nóng mặt. Dĩ nhiên họ toàn là những tay gộc trong giới nhà binh dưới nước hoặc trên bộ. Họ hăng hỗ chưởi rủa, mắng mỏ gây gổ nhau thật hăng trên khán đài.

Nhưng trong khi các đàn em chỉ mới đấu vô mồm bằng những lời nói không đẹp tai mấy thì trên hàng lãnh đạo đã «nổ» lớn. Một ông tiểu tướng già đã mất bình tỉnh đến nỗi phải «tăng» cho một vị Đô đốc một tát tay nảy lửa, khi mức độ «chơi rừng» của cầu thủ ngoài sân đã lên đến tột độ.

Ngài Đô đốc không lẽ lại lấy ông Thiếu tướng ra thì vô liền một khi nên mới ha chiếu thứ thách đầu súng rứa nhục hiện ngày hôm sau.

Ông Thiếu Tướng cũng đầu có «de» trước một đề nghị như vậy.

Thế là hôm sau, hai ông gộc nhà binh trên bờ và dưới nước kéo nhau đến một địa điểm thuận tiện để giải quyết món nợ danh dự. Họ chỉ dùng cách nhau có hai chục bước.

Rất tiếc họ không phải là hạng dọ đem cầu bắn nên không có tài thiện xạ. Và hai phát súng rứa hăn của họ chỉ-- bắn vào không khí mà thôi. Không một ông nào sứt mẻ một sợi lông.

Tin trận đấu bóng đưa tới đầu súng đã tới tai Tổng Thống Grover Cleveland. Ông mới nổi nộ trận lôi đình ra cấm hẳn các cuộc tranh tài hăng năm giữa các đội của Bộ binh và Hải quân. Mãi đến thời Tổng Thống Mac Kinley hai bộ nhà chũng nay mới được phép gặp nhau trên sân cỏ.

Một trận banh xuýt nữa chiến tranh giữa hai quốc gia

Chuyện nầy còn hi hữu hơn Năm 1940. Cuba được chọn làm nơi tranh tài giữa hai đội đã cầu thương thắng Venezuela và Santo Domingo để phân định ngôi vị vô địch thế giới.

Dĩ nhiên cả 2 bên đều coi chiến thắng nầy là một danh dự cho quốc gia mình.

Venezuela đoạt giải sau một cuộc đấu gay go. Chính trong cái quyết định cho Venezuela thắng Đoàn cầu Santo Domingo bị xử thua, phần nộ là ở phần đó.

Đội cầu Venezuela tỏ ý sẵn sàng đấu nhưng đội cầu Santo Domingo lại từ chối.

Họ chỉ quay qua chỉ trích quyết định của trọng tài.

Nhưng nếu chỉ có như vậy thì thì chũng không hỏi gì. Đằng nầy suốt 4 hôm liền đài phát thanh và báo chí ở Santo Domingo lại lên tiếng phỉ báng dân Venezuela nói chung, cầu thủ Venezuela nói riêng.

Venezuela vẫn tất nhịn, một lần nữa đưa ra đề nghị rất đầu Nhưng thay vì đáp ứng đề nghị đúng đắn, hợp lý này phe Santo Domingo lại lớn tiếng sỉ mạ thêm.

Không chịu đựng được nữa, dân chũng Venezuela, chớ không phải riêng giới thể thao, nổi nóng lên và yêu cầu chính phủ khai chiến với Santo Domingo để rửa hận.

Cũng may là nhờn ổn hòa trong chính phủ Venezuela đồng hơn phần từ nóng tính nên mới không có cảnh sống nổ, dọn bay, nhà cháy người chết giữa hai quốc gia. Dầu vậy, tất cả mọi liên lạc ngoại giao đều bên đều cắt đứt. Và tình trạng căng thẳng giữa hai nước Cộng hòa Nam Mỹ nầy đã kéo dài một thời gian khá lâu

(Trích báo)

Giải Bóng bàn Quốc Khánh 1971

V.N. THẮNG THÁI 5-4

Giải bóng bàn quốc tế mừng ngày Quốc Khánh kỷ IV đã được tổ chức tại sân Tính Vũ từ 24 đến 28-11-71, chỉ được một hôi khách Thái lan. Các đoàn Ấn độ Đại Hàn đã rút chân vào giờ chót, làm giải mất phần long trong và bị thất thu nặng.

Đoàn Thái lan gồm 7 người, 2 đầu dắt và 5 đấu thủ.

Dìu dắt: Santiparb Tajavanitan.

Huấn luyện viên : Chan Jusatayanond.

Nam :

Prachan Kunachewa

Chuchai Pernpruksa

Supachai Patanavisanan

Nữ :

Malika Metachaikit

Sumalee Jusatayanond

Đoàn nữ Thái Lan thắng giải toàn đội nữ

Tối 24-11, 2 đoàn nữ ra quân và Thái lan đã thắng đẹp đoàn nữ Việt Nam 3-0, trong không đến 1 tiếng đồng hồ. Các nữ đầu thủ nhà quốc cô : Tỉnh ngọc Kreh, Lâm kim Liên, Ngô Công và Ng. thị Lệ Dung, lần đầu đánh một giải quốc tế rất khớp :

Tiếp theo giải Toàn đội Nữ, đoàn Thái Lan đấu giao hữu với đoàn Thiếu niên Việt Nam, đã thắng 3-1

Lê văn Minh thắng giải đơn nam

Ngày thứ nhì 25/11 tranh giải cá nhân Nam vô địch Việt Nam Lê văn Minh đã vào chung kết với vụ vợt số 1 Thái lan Prachan và đã thắng 2-0 để đoạt giải đơn Nam.

Nghĩa thắng giải đôi nam

Nghĩ 1 hôm ngày 27-11, tranh giải đôi nam Linh-Nghĩa đã vào chung kết với Minh Học và thắng 2-1

Các đầu thủ Thái lan bị ở vòng bán kết

Sumali đoạt giải đơn nữ

Ngày 28-11, tranh giải đơn nữ, các nữ đầu Thủ Việt Nam đã tỏ ra có tiến bộ, chỉ ha vợt trước đối phương 1 cách khít khao.

2 tay vợt Thái Lan đã vào chung kết và Sumalee đã thắng Malika 2-0 để đoạt giải.

Việt Nam thắng giải toàn đội nam

Giải quan trọng nhất là giải Toàn Đội Nam đã được đánh vào đêm chốt, tốt chúa nhật 28-11.

Ở Tăng Trưởng giáo dục và ThanhNiên đã chứ tọa đem bố mạc xây.

Việt nam đã đưa ra Linh, Minh và Nghĩa để đối đầu với Parachan, Chuchai và Supachai. Các trận tranh theo thể thức Swayling đầu 9 trận, bên nào lên đến 5 là thắng giải.

Trận 1 : Prachan thắng Linh 2-0, Thái dẫn 1-0

Trận 2 : Chuchai thắng Minh 2-1, Thái dẫn 2-0

Trận 3 : Nghĩa thắng Supachai 2-1, VN gỡ 1-2

Trận 4 : Chuchai thắng Linh 2-0, Thái dẫn 3-1

Trận 5 : Nghĩa thắng Prachan 2-1, VN gỡ 2-3

Trận 6 : Supachai thắng Minh 2-1, Thái dẫn 4-2

Trận 7 : Nghĩa thắng Chuchai 2-1, VN gỡ 4-3

Trận 8 : Linh thắng Supachai 2-1, VN gỡ hòa 4-4.

Trận 9 (chốt) Minh thắng Prachan 2-1, Việt Nam thắng 5-4 và đoạt giải.

Trận chốt rất sôi nổi và gây hồi hộp mạnh cho khán giả. Prachan thắng ván đầu. Minh gỡ ván nhì. Ở ván quyết định Prachan dẫn 12-8. Minh tấn công như vũ bão tố và thắng luôn một loạt 11 quả gật lại 19-12. Prachan cố gỡ và thua với tỷ số 21-15.

Đáng lý ra, Việt Nam có thể thắng 5-3 vì ở trận thứ sáu khi Minh hòa Supachai 1-1, tranh ván quyết định. Minh đã dẫn 20-17 và có đến 3 quả thắng. Trận Supachai tấn công thắng luôn 3 quả gỡ 20-20. Minh đánh vô lưới 2 trái liên tiếp như ngoạn.

Ngoài sự kiện kẻ trên, ta cũng nhận thấy, Thái Lan luôn luôn tâm thượng phong đối Việt Nam 2-0 rồi 3-1 và sau đó 4-2, tức có đến 3 trận thắng giải, mà mỗi đầu thủ đánh một trận. Sở dĩ đầu thủ Thái Lan không thắng được trên chốt vì tất cả đều tỏ ra mệt mỏi, sau 5 ngày phải dự 4 giải.

Các đầu thủ Việt Nam, ngoài Lê văn Inh mà tài nghề đã được xác nhận qua bao nhiêu giải quốc tế, nhưng khả năng của anh đã lên đến cao điểm, không còn tiến bộ được nữa. Mai văn Minh có lối đánh chưa đã nhưng chưa được đều. Tuy công khai nhưng anh chẳng đều tay thường thua nhiều quá lắng.

Trần gia Nghĩa có lối đánh giả dận. Mặt vợt gồ của anh gây khó chịu cho các đối phương chẳng ít. Nhưng anh chỉ đánh rớ vẻ được đều thôi phía phải anh dùng để mổ banh là nhược điểm của anh. Yếu điểm khác là anh chẳng có banh công chỉ chờ đối phương làm hư mà thôi. Bù lại anh bình tĩnh một cách đáng khen. Chính anh đã mang 3 chiến thắng đêm nay.

Một điểm đặc biệt đáng kể, là khi đối bên hòa nhau 4-4 đoàn Việt Nam xin nhường cúp lại cho Thái Lan, đoàn nầy không chịu.

Khi Việt Nam được giao cúp, thủ quân và đầu dắt Việt Nam mang cúp tặng lại cho hội khách, nhưng cũng bị từ chối.

Thành Phần VN tham dự ĐNAVH

Đoàn bóng bàn Việt Nam dự Đông Nam Á Vận hội tại Kuala Lumpur gồm một dìu dắt. Ô. Vũ ngọc Thọ Tổng thủ quỹ và 4 nam đấu thủ : Lê văn Inh, Mai văn Minh, Trần gia Nghĩa và Vương chính Học.

Đoàn không có huấn luyện viên, đó là một sự khiếm khuyết rất bất lợi.

Đầu thủ kiêm thủ quân Lê văn Inh, được hội ý kiến về cuộc gặp gỡ sắp tới giữa Thái Lan và Việt Nam tại Đông Nam Á Vận hội. Inh cho rằng 2 bên rất ngang tài nhau và sự thắng bại sẽ tùy ngày sung sức và sự hên xuôi của các trận đấu.

Dù sao Thái lan cũng đã có nhiều tiến bộ Hai năm trước, Việt Nam thắng họ rất dễ, bây giờ thì sự kiện ấy không còn nữa.

ĐẠI HỘI THỂ THAO và Vũ thuật năm 1971

Đại hội Thể thao và vũ thuật Quân Đội năm 1971 với 7 môn như bóng tròn, bóng chuyền, bóng rổ, bóng bàn, quần vợt, võ cổ và Thái cực đao đã có Đại hội Thể thao Quân đội tổ chức tại Saigon từ ngày 02 đến 09 tháng 12 năm 1971.

2 ngày đầu tham dự Đại hội Thể thao và vũ thuật quân đội (Võ cổ) :

1) Đoàn đại diện Quân khu I.

2) Đoàn đại diện Quân khu II.

3) Đoàn đại diện Quân khu III.

4) Đoàn đại diện Quân khu IV.

5) Đoàn đại diện Hải Quân.

6) Đoàn đại diện Không Quân.

Đoàn đại diện Bộ Tổng Tham Mưu QLVNCH kết hợp bởi các lực sĩ thuộc các cơ quan Trung Ương.

Địa điểm diễn ra các cuộc tranh tài trong đại hội Thể thao và vũ thuật Quân đội được ấn định như sau :

Bóng tròn : tại 2 sân :

1) Sân Vận động Quân đội

2) Vận động trường Cộng Hòa

Bóng chuyền : tại sân Phan đình Phùng số 73 đường Phan Đình Phùng

Bóng rổ : tại thao đường trung tâm huấn luyện cán bộ thanh niên đường Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Võ cổ : tại thao đường trung tâm huấn luyện cán bộ thanh niên đường Nguyễn trãi Chợ lớn.

Quần vợt : tại sân Ủy Hội Quốc Tế.

Bóng bàn: tại phòng Khánh tiết Vận động trường Cộng hòa.

Thái cực đao : tại Hội trường Các Quân cụ đường Trần quốc Toản Saigon.

Đặc biệt trong ngày khai mạc 2 tháng 12 năm 1971 tại Vận Động Trường Cộng Hòa sẽ có biểu diễn vũ thuật và nhảy dù chính xác do Tổng Hội Vũ thuật Quân Đội và Tổng Hội Nhảy dù Quân đội phụ trách.

Các cuộc thịnh diễn thể thao và vũ thuật Quân đội khán giả được vào cửa tự do

Giải vô địch Thái Hoàng

TR. TÁ NGUYỄN NHÂN VINH nhận xét về chuyến đi

Nhận xét tổng quát

Tuy không đoạt được vô địch nhưng chuyến đi thành công vẻ mọi mặt : Đoàn kết tình thân Quốc gia tốt cao đối với nước ngoài gây được cảm tình của các đội bạn và thứ nhất là đối với khán giả Thái Lan vốn dĩ rất cực đoan.

Vẻ kỹ thuật và đến pháp VN đã làm các đội cầu đối phương kiêng nể, từ chối tối đấu lắc mới với vượt lên sáng ngời sau các trận đấu.

Đặc biệt T.Anh đã vượt sáng ngời mà không trận nào anh không đã lật bàn.

Các cầu thủ VN đã làm quả cố gắng nhưng sức người có hạn thường hay đuối vẻ cuối trận. Đó là thể chất bẩm sinh đã thiếu thốn và chỉ có được dinh dưỡng ngắn hạn nên không thể sớm chiều đến dài ngày được.

Tuy sau trận đấu với TGB ngày 9-11-1971 anh em cầu thủ thao phiếu về Mộng đã chết anh em trong nhà, nhưng tôi đã gặp Thông và thể quân Hồng cho hiểm thảo vào buổi tập sáng hôm sau. Việc đã được giải quyết ăn thâm và việc Mộng xin xỏi tôi nghĩ đã trong trận với Thái Lan vì tế tiếp, tôi đã hỏi Thông thì Thông xác nhận là Mộng có bị bịnh tế thấp thiệt.

Lựu trung toàn thể cầu thủ trong chuyến đi này đều hay, chỉ có người hay ít và hay nhiều mà thôi.

Thái tuy không giỏi trận nào nhưng tài nghề đã được xác định trong Giải Quốc Khánh.

Ngoài Tí vô Châu cần có thể xuất sắc ít nhất là mùa nữa. Tôi tin tích lũy banh hay nhưng lớp sức nên bị thiệt thòi. Quang nông xào phá banh hay Tâm có sức cần lưu ý không giữ banh vẻ phải đưa ngay

(An Xuyên)

— Chung kết : Nguyễn thúy Nhân (An Giang).

ĐỘI NỮ :

— Vô địch : Vương thị Hoa, Vương thị Hương (An Xuyên)

— Chung kết : Lâm hồng Châu, Nguyễn thị Ngọc Hương (AnGiang).

Điền kinh :

NAM : chạy 100m :

1 — Danh Kỳ (Kiên Giang)

2 — Lương Văn Nghĩa (PD)

3 — Nguyễn Hữu Lạc (AG)

Chạy 200m :

1 — Trần Văn Lượng (BL)

2 — Huỳnh Xuân Trí (KG)

3 — Lou Kiến An (PD)

Cự 400m

1 — Đinh Viraxong (BX)

2 — Nguyễn thanh Trung (AG)

3 — Lê bảng Phước (CB)

Chạy 1,500m :

1 — Nguyễn văn Hoàng (BL)

2 — Huỳnh Thành (PD)

3 — Lâm Soul (BX)

Cự 5,000m

1 — Trần Kỳ (PD)

2 — Cao văn Tân (BX)

3 — Nguyễn hiếu Nhân, (CB)

Chạy 10,000m

1 — Nguyễn văn Tiêu (CB)

2 — Trần Kỳ (PD)

Chạy 4 x 100m

1 — Đội Ba Xuyên

2 — Đội Kiên Giang

3 — Đội An Xuyên

Nếm Tự

1 — Huỳnh văn Xái (CB)

2 — Lê minh Phụng (PD)

3 — Sơn Ghi (BL)

Nếm dĩa

1 — Sơn Ghi (BL)

2 — Trịnh phùng Vào (PD)

3 — Lâm minh Phụng (PD)

Nhảy cao

1 — Lương văng Nghĩa (PD)

2 — Danh Kỳ (KG)

3 — Cao văn Bé (AG)

Nhảy xa

1 — Lê văn Hoàng (CB)

2 — Nguyễn song Quý (KG)

3 — Lưu kiến An (PD)

NỮ : Chạy 100m

1) La Lê Bích (Phong Dinh)

2) Phạm Ngọc Thắm (KG)

3) Nguyễn thị Lành (AG)

Nếm tự

1) Trần tố Anh (PD)

2) Huỳnh thị Ngọc Nga (AG)

3) Dương ngọc Thủy (CB)

Nhảy xa

1 — Dương ngọc Thủy (CB)

2 — La lệ Bình (PD)

3 — Phạm ngọc Hoa (KG)

Nhảy cao :

1 — Nguyễn thị Yến (AG)

2 — Nguyễn thị Phương (KG)

3 — Lý thị ngọc Xuân (CB)

Bóng tròn

Môn thể thao vua đã được hãy bà vi có trợ ngại kỹ thuật vào giờ chót, nên Ban Tổ chức quyết định không tiếp tranh các vòng bán kết và chung kết.

Trọng Tài tức cầu bị hành hung

Một sết như đã kể trên 6 bộ mà vẫn các trọng tài Thái lan Quân Đội 4, đã có đặc phương vẻ ngo kiểu bình của các hội muốn thắng chớ không muốn bại.

Đa trọng tài tức cầu, một quốc tế bóng Mình và 2 trọng nhứt ông hoạ Xe và Hai và được Tổng Cuộc chỉ định xuống Long Xuyên điều khiển các trận tức cầu Đại hội.

Chiều ngày đầu, chúa nhật 7-11, trong tài Xê điều khiển trận đầu đã không cho Kiên Giang đá lại 1 quả phạt đền, vì bóng trăng khan giả đã bịt cây bị lọt! Một phần lớn là lỗi của bàn trật tự trên vào sân xem các hội đá 5 quả phạt đền. Trọng tài Xê không cho đá lại vì nhận thấy, đường bóng phải ra ngoài.

Sáng hôm sau, khi 3 trọng tài đi chợ thì bị cầu thủTư (của Võ khoa Thể dục xuống tăng cường hội Ruch Gia)là cầu thủ đã đá quả phạt đền và 3 người khác đón đánh ông Xê tại chợ. Sau khi mỗi người đấm mấy đấm, đạp mấy đạp, Ô. Xê vượt được chạy trốn, vào trại Quân Cụ mới thoát nạn.

Chiều hôm ấy, trọng tài quốc tế Minh điều khiển trận cầu giữa An Giang—Chau đốc, đã từ chối 1 hàn thắng của An Giang vì đạo can trách đã sang kích thủ môn Châu Đốc. Ông đã thổi: do trước khi bóng lọt lưới, Kết quả 2 bên hòa nhau và Châu đốc thắng bằng các quả phạt đền.

Ngày tối đó, một số người, có máu, có đao gầu đã đến tiệm com tìm trọng tài Minh, may ông này được mời đứng cơm chỉ khác nên thoát nạn.

Nhiều người nầy đến phòng ngủ tìm không gặp ông Minh, đã đánh trọng tài Hai và đánh lâm luôn Đại tá Trần Tài, trưởng đoàn thể thao Bạc Liêu.

Trọng tài Minh và 2 bạn đã trốn vào trại Hải Quân, chớ qua 1 ngày, mới như xe của binh chủng này bộ đưa ra về bắc. Mỹ thuận để thoát về Saigon.

Đêm xảy ra việc hành hung kẻ trên, khu trực thể thao Uỷ hội đã yêu cầu Ty Thanh Niên xử bản thắng kẻ trên là hợp lẽ. An Giang được vào bán kết với Phong Dinh. Nghe đâu Phong Dinh cũng không chịu đấu với An Giang vì sẽ không có trọng tài, nên bộ môn tức cầu phải bị hủy bỏ.

MỖI TUẦN MỘT CHUYỆN TỨC CẦU

LÁI CỘT CỦ SẮN

của PHỐ GỌT

Phe tôi hoan hỉ bao cảm ơn cũng hết nói, chư tôn rằng sáng giờ đã tạm yên ở Cái Bang Đi.

Như Phố thiđã tiên đoán, Vô Chưởng môn đã sử dụng Lăng ba vi bộ, sẽ không chịu chơi cái trò nguy hiểm «trừ chớ đặt bẫy lại», nên vẫn cho giữ nguyên gậy đã cầu.

Tuy nhiên nhóm Thiên địa hội do tiểu anh hùng Vi Tiểu Bảo làm hướng chủ, cũng gặt hái được nhiều thắng lợi. Các cao thủ trong hội muốn có chức, đều được thăng quan tiến tước.

Chỉ có vài người người hội Thiên địa, chịu thiệt thòi đôi chút. Trước hết, là tiểu bối Vân Đước, mấy tháng trước, từ chức Sư gả, không cưới vợ được cái lên hàng Trưởng lão, nay, ngủ mộc đêm sáng dậy, thấy mình đã khỉ hoàn cố tiết, từ Trưởng lão đã trở về vị trí cũ, ngồi chơi xơi nước.

Kế đó, Trần đại hiệp, người chấp chưởng ba quân tướng sĩ trong, nhớt phen muốn hề thước đo lông, phải ngậm mặt thiên trời, khóc ba tiếng vì cười ba tiếng. Nghe nói sau đó Trần đại hiệp muốn phong kiếm, rửa tay chậu vàng nhưng quân bằng đã đến mà chạy, đành phải chỏ 1 dịp khác.

Như vậy cầu chuyện lòng đầu xã tế được tạm xếp đến năm sau vì ngày Quân hàng đại hội tranh chức độ nhất cao thủ võ lâm chưng ky, chắc chắn lại sẽ có nhiều trò vui mới là vì ở đâu có Vi tiểu Bảo đến là ở đó phải có việc hi hữu Hãi nói cho tôn bằng không là gì gương lưới của Vi tiểu Bảo, tài trên trời đâm bị thức thợ bị gạo cũng như miếng cá vách thực lưới tuy thế vào lưng người, mà 100 năm trước chưa ai làm nổi, 100 năm sau cũng không ai làm nổi.

Hưởng lợi phần nào trong vụ rầy rà nhóm Thiên địa hội, điều ấy cũng để hiểu vì có giao giữ mới gặp bão. Nhưng hưởng lợi nhưng sắt lại là các hiệu bưu sẩn Mấy tuần nay, nghề nấu nghề chưng phát lại lắm vì đường cho thiên hạ lần hồi thành Ngũ Tử Tư cả, nên phải mua vẻ xẩn lại mở tức bông lau của mình.

Kết quả

ĐẠI HỘI THỂ THAO QUÂN KHU 4

Đại Hội Thể Thao Quân khu 4 Hậu giang được tổ chức từ 6 đến 11-11-71 tại Long xuyên, do sự phối hợp của Ty Thanh Niên An giang và khu vực thể thao Ủy hội.

Đã có 8 tỉnh miền Hậu giang tham dự Đại Hội gồm 480 năm sự lực đi thuộc An giang, Bạc xuyên, Bạc liêu, Châu đốc, Chương Thiện, Kiên giang, Phong Dinh và An giang.

Lễ khai mạc tổ chức lúc 10g sáng ngày 7-11, đã được cật dưới sự chủ tọa của Đại Tá Lâm quang Phong, Tổng Giám Đốc Thanh Niên.

Sau 4 ngày thi đua, kết quả Kỹ thuật được ghi nhận như sau,

Bóng Chuyền

— Vô địch : — Châu Đốc

— Chung kết : — An Giang

— Hạng 3 : — Phong Dinh

Bóng Rổ

— Vô địch : — An Giang

— Chung kết : — Châu Đốc

— Hạng 3 : — An Xuyên

Vũ Cầu

ĐƠN NAM :

— Vô địch : Lê quang Hiền (An Giang)

— Chung kết : Võ Văn Minh (Phong Dinh)

ĐỘI NAM :

— Vô địch : Đặng văn Long, Lê quang Hiền (An Giang)

— Chung kết : Lâm văn Bé, Lê văn Thiên (Châu Đốc)

ĐƠN NỮ :

— Vô địch : Nguyễn thị Kim Trung (An Giang)

— Chung kết : Nguyễn thị Huyền (An Xuyên)

ĐỘI NỮ :

— Vô địch : Nguyễn thị Kim Trung, Cao ngọc Tuyền (An Giang)

— Chung kết : Lưu Bé, Nguyễn thị Lan (Phong Dinh)

Bóng bàn

ĐƠN NAM :

— Vô địch : Nguyễn văn Trăng (An Giang)

— Chung kết : Phạm gia Anh (Chương Thiện)

ĐỘI NAM :

— Vô địch : Mai phước Lộc, Dương Tỉ (Bạc Liêu)

— Chung kết : Lê toàn Hiếu, Võ văn Sĩ (Phong Dinh)

ĐƠN NỮ :

— Vô địch : Vương thị Hoa (An Xuyên)

— Chung kết : Nguyễn thúy Nhân (An Giang).

ĐỘI NỮ :

— Vô địch : Vương thị Hoa, Vương thị Hương (An Xuyên)

— Chung kết : Lâm hồng Châu, Nguyễn thị Ngọc Hương (AnGiang).

Điền kinh :

NAM : chạy 100m :

1 — Danh Kỳ (Kiên Giang)

2 — Lương Văn Nghĩa (PD)

3 — Nguyễn Hữu Lạc (AG)

Chạy 200m :

1 — Trần Văn Lượng (BL)

2 — Huỳnh Xuân Trí (KG)

3 — Lou Kiến An (PD)

Cự 400m

1 — Đinh Viraxong (BX)

2 — Nguyễn thanh Trung (AG)

3 — Lê bảng Phước (CB)

Chạy 1,500m :

1 — Nguyễn văn Hoàng (BL)

2 — Huỳnh Thành (PD)

3 — Lâm Soul (BX)

Cự 5,000m

1 — Trần Kỳ (PD)

2 — Cao văn Tân (BX)

3 — Nguyễn hiếu Nhân, (CB)

Chạy 10,000m

1 — Nguyễn văn Tiêu (CB)

2 — Trần Kỳ (PD)

Chạy 4 x 100m

1 — Đội Ba Xuyên

2 — Đội Kiên Giang

3 — Đội An Xuyên

Nếm Tự

1 — Huỳnh văn Xái (CB)

2 — Lê minh Phụng (PD)

3 — Sơn Ghi (BL)

Nếm dĩa

1 — Sơn Ghi (BL)

2 — Trịnh phùng Vào (PD)

3 — Lâm minh Phụng (PD)

Nhảy cao

1 — Lương văng Nghĩa (PD)

2 — Danh Kỳ (KG)

3 — Cao văn Bé (AG)

Nhảy xa

1 — Lê văn Hoàng (CB)

2 — Nguyễn song Quý (KG)

3 — Lưu kiến An (PD)

NỮ : Chạy 100m

1) La Lê Bích (Phong Dinh)

2) Phạm Ngọc Thắm (KG)

3) Nguyễn thị Lành (AG)

Nếm tự

1) Trần tố Anh (PD)

2) Huỳnh thị Ngọc Nga (AG)

3) Dương ngọc Thủy (CB)

Nhảy xa

1 — Dương ngọc Thủy (CB)

2 — La lệ Bình (PD)

3 — Phạm ngọc Hoa (KG)

Nhảy cao :

1 — Nguyễn thị Yến (AG)

2 — Nguyễn thị Phương (KG)

3 — Lý thị ngọc Xuân (CB)

Bóng Tròn

Môn thể thao vua đã được hãy bà vi có trở ngại kỹ thuật vào giờ chót, nên Ban Tổ chức quyết định không tiếp tranh các vòng bán kết và chung kết.

Trọng Tài tức cầu bị hành hung

Một sết như đã kể trên 6 bộ mà vẫn các trọng tài Thái lan Quân Đội 4, đã có đặc phương vẻ ngo kiểu bình của các hội muốn thắng chớ không muốn bại.

Đa trọng tài tức cầu, một quốc tế bóng Mình và 2 trọng nhứt ông hoạ Xe và Hai và được Tổng Cuộc chỉ định xuống Long Xuyên điều khiển các trận tức cầu Đại hội.

Chiều ngày đầu, chúa nhật 7-11, trong tài Xê điều khiển trận đầu đã không cho Kiên Giang đá lại 1 quả phạt đền, vì bóng trăng khan giả đã bịt cây bị lọt! Một phần lớn là lỗi của bàn trật tự trên vào sân xem các hội đá 5 quả phạt đền. Trọng tài Xê không cho đá lại vì nhận thấy, đường bóng phải ra ngoài.

Sáng hôm sau, khi 3 trọng tài đi chợ thì bị cầu thủTư (của Võ khoa Thể dục xuống tăng cường hội Ruch Gia)là cầu thủ đã đá quả phạt đền và 3 người khác đón đánh ông Xê tại chợ. Sau khi mỗi người đấm mấy đấm, đạp mấy đạp, Ô. Xê vượt được chạy trốn, vào trại Quân Cụ mới thoát nạn.

Chiều hôm ấy, trọng tài quốc tế Minh điều khiển trận cầu giữa An Giang—Chau đốc, đã từ chối 1 hàn thắng của An Giang vì đạo can trách đã sang kích thủ môn Châu Đốc. Ông đã thổi: do trước khi bóng lọt lưới, Kết quả 2 bên hòa nhau và Châu đốc thắng bằng các quả phạt đền.

Ngày tối đó, một số người, có máu, có đao gầu đã đến tiệm com tìm trọng tài Minh, may ông này được mời đứng cơm chỉ khác nên thoát nạn.

Nhiều người nầy đến phòng ngủ tìm không gặp ông Minh, đã đánh trọng tài Hai và đánh lâm luôn Đại tá Trần Tài, trưởng đoàn thể thao Bạc Liêu.

Trọng tài Minh và 2 bạn đã trốn vào trại Hải Quân, chớ qua 1 ngày, mới như xe của binh chủng này bộ đưa ra về bắc. Mỹ thuận để thoát về Saigon.

Đêm xảy ra việc hành hung kẻ trên, khu trực thể thao Uỷ hội đã yêu cầu Ty Thanh Niên xử bản thắng kẻ trên là hợp lẽ. An Giang được vào bán kết với Phong Dinh. Nghe đâu Phong Dinh cũng không chịu đấu với An Giang vì sẽ không có trọng tài, nên bộ môn tức cầu phải bị hủy bỏ.

BÓNG BÀN

NHẬT ĐOẠT GIẢI VÔ ĐỊCH Á PHI

Cả hai bàn quốc tế Á Phi do Trung Cộng tổ chức tại Bắc Kinh chỉ có 9 quốc gia tham dự. Đó là Bắc Hàn, Bắc Việt Nhật bản, Algô, Mã lai Á, Ai Cập, Niger, Ghi na và Trung Cộng.

Ở giải toàn độ Nam, Nhật bản đã thắng liên tiếp Bắc Hàn và Trung Cộng, cùng tỷ số 5-2, đoạt giải.

Giải toàn đội Nữ do Trung Cộng không chế, trước Bắc Hàn và Nhật

Sau đây là bảng xếp hạng chung cuộc :

Toàn đội Nam :

1) Nhật Bản

2) Trung Cộng

3) Bắc Hàn

4) Bắc Việt

5) Ai độ

6) Niger

7) Mã lai Á

8) Ai cập

9) Ghana

Toàn đội nữ :

1) Trung Cộng

2) Bắc Hàn

3) Nhật Bản

4) Ai Độ

5) Mã Lai Á

6) Miến Điện

7) Bắc Vi ệt

8) Ai Cập

9) Ghana

— STOCKHOLM 28-11 (AP) Kjell Johansson của Thụy Điển đã có bằng sết sau hàng loạt trận đấu đã đoạt giải bóng bàn đơn nam trong giải vô địch Bắc Âu và thắng Tuo Wen Yuan của Trung Cộng với tỷ số 12-21, 12-21, 21-17, 21-19, 23-21 tại Stockholm bên Thụy Điển.

Tuo Wen Yuan bị thua hai trái banh chốt trong vào chốt.

Trung Cộng thắng giải đội nữ, các đầu thủ Trung Điển đã Johansson và vô địch thế giới Stellan Bengtsson cầm đầu đã thắng giải đơn và đôi nam, giải đôi nữ và giải toàn đội

PHÁI ĐOÀN DỰ ĐÔNG NAM Á VẬN HỘI sẽ lên đường ngày 7-12-71

Phái đoàn Việt Nam tham dự Đại Lực ĐNÁ vận hội, tổ chức tại Kuala Lumpur 11 đến 20-12-71, sẽ lên đường ngày 7-12-71 và dự định trở về ngày 22-12-71. Các chuyên đi đều là những chuyến bay đặc biệt của Hàng Không Việt Nam, bay thẳng một mạch chớ không ghé Tân Gia Ba.

Phái đoàn sẽ gồm 69 người ; 1 trưởng đoàn. 4 trưởng ban lãnh đạo và 64 lực sĩ và dìu dắt.

Việt Nam sẽ tham dự 9 bộ môn :

Tức xa : 8 người

quần vợt : 7 người

nhu đạo : 4 người

bóng bàn : 5 người

bóng chuyền : 12 người

bóng tròn : 20 người

điền kinh : 1 người

bơi lội : 1 người

xe đạp : 6 người

Một thành công của ông tân Tổng Giám Đốc T,N,

Chuyến đi này đánh dấu 2 thành công mới của Đại Tá Lâm quang Phong, Tân Tổng Giám Đốc Thanh Niên.

Người viện dưỡng lực vì như thường lệ, năm nay được tổ chức tại Trung Tâm Thanh Niên đường Duy Tân. Đại Tá Phong đã cho thấy thực hiện được 2 điều mới :

— Cho phái đoàn đi 4 ngày trước bữa khai mạc để nghỉ ngơi và tập được cho quen đường đất và thời tiết.

— Nhưng điều đặc biệt nhất, là toàn thể phái đoàn, dìu dắt cũng như lực sĩ, chỉ trừ trưởng phái đoàn, đều được hưởng đồng đều 25 Mỹ kim mỗi ngày. Với số tiền nầy, các dìu dắt và lực sĩ phải đóng tiền trọ tại lăng từ 4,5 đến 6 MK.

So với các năm đi đều đặt được 12MK, lực sĩ 10MK, sau khi đóng 4 hoặc 6MK tiền ăn ở, những đồng gì, ta thấy sự ưu đãi đặc biệt của Tổng Nhà thanh niên đối với lực sĩ nhà, để khuyến khích họ tập luyện tranh đấu cho mau có sự sẵn sàng. Khi họ thấy không cho bỉ sự chênh lệch với các chàng chức thì Tổng Nha T.N. đã quan sát, thì họ sẽ cố gắng vượt hơn.

Toàn thể Phái đoàn vô các thể thao giu trong cuộc sết hoàn nghênh việc làm của ông tân Tổng Giám Đốc Thanh Niên.

Bóng rổ : NHỰT BỔN ĐOẠT GIẢI VÔ ĐỊCH Á CHÂU

Nhơn không tôi đã làm tin trong một số trước, Nhật bổn đã tổ chức giải vô địch bóng rổ Á châu kỳ 6 tại Tokyo. 9 quốc gia tham dự giải nầy : Phi Luật Tân, Đại Hàn, Trung Hoa quốc gia, Ấn độ, Thái Lan, Mã lai Á, Hương Cảng, Tân gia Ba và Nhật bản.

Hội vô địch có hai hạng 2 sẽ đại diện Á Châu tại Thế Vận Hội Munich năm 1972.

Giải vô địch khởi tranh từ 30-10 và kéo dài 10 ngày. Mỗi đội đều phải gặp tất cả hai khác đã tranh đấu.

Sau những ngày đầu, 4 hội : Nhật Bản, Đại Hàn (đương kim vô địch) Phi Luật

NĂM THỨ 3 ● SỐ 810

Cấp tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Décembre 4 — Tháng 10 17

THỨ BẢY — (Tháng Đủ)

Hành Thủy — Sao Nữ — Trực Kiến

KỊ TUỔI : đính tụ, ốt tị

CƯỚI : kiện thưa, đối lẽ, gả cưới

NÊN : cáng tế,

GIỜ KIẾT : mẹo, thìn, ngọ, tuất, hợi

TRUNG : sửu, dần.

Chương trình hôm nay

Thứ Bảy 4-12-71

ĐÀI VIỆT

1800 Đài hiệu — Quốc ký Giới thiệu chương trình
1805 Tin gián
1810 Đỉnh kỉnh tuần qua
1820 Thiếu Nhi Viễn Hồng
1900 Thông cáo
1905 Kiến thức bạn trẻ
2000 Tin Tức
2030 Hương Thời Gian
2130 Điểm báo
2140 Hình ảnh tuần qua
2150 Thoại kịch «Chim Lạc Đàn» do Ban Vô Đức Duy phỉ
2230 Tin cuối tuần
2240 Thoại kịch (tiếp) Đài hiệu — Quốc ký

ĐÀI MỸ

1200 News 1205 CBS Newcomers
1300 News 1305 Inside
1400 News 1405 Sports
1630 Charlie Chaplin
1700 News 1705 Hawaii Five O
1800 Wild Wild West
1900 News 1935 Name of the game
2100 News 2105 Mission Impossible
2200 News
2230 Movie : Friend Persuasion
2400 Ensign Pulver

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

18g20 Chương trình Thiếu Nhi Viễn Hồng
— Hợp lớa vàng đơn của Lê Dinh hợp ca
— Năm phút vui các em
— Kịch cổ tích Việt Nam « Viên Ngọc Ngọc do các em : Kim Hoàng, Ngọc Hà, Hoàng Thiện, Kiều Thu, Thiên Loan, Thiên phương Chiêu Phương, Ngọc Tiên, Phi Phượng, Xuân Oanh trình diễn.
— Vui đời nghệ sĩ của Vân phương do Ngọc Hà ca
— Hình ảnh một đêm trăng của Vân Khôi do ban Hoa Mi hợp ca.

20g30 Chương trình hòa tấu hợp xướng Ban Hương Thời Gian
— Nhịp sống vui của Xuân Tiên Hợp xướng hòa tấu
— Tình khúc chiều xưa của Nguyễn Ánh do Kim Anh ca
— Quảng đường mòn của Trường Thi do Phương Dạ ca
— Chờ một kiếp mai của Ngọc Bích do Tuyết Mai ca
— Sự trăng của Anh Việt hợp xướng hòa tấu
— Một ngày mới đời của Phạm Duy do Julie Quang ca
— Tình cây đa cơn của Phạm Duy do Hoàng Oanh ca
— Đường về chốn cũ của Yên Lan do Ngọc Bích ca và phụ hợp
— Hoàng hôn trên bãi biển của Y Vân hợp xướng hòa tấu

21g50 Thoại kịch «Chim lạc đàn» của Giáo Duyên do ban Vô Đức Duy phụ trách

DIỄN VIÊN : Ông Tư (Vô Đức Duy), ông Hiệp (Xuân Phát), Liễu (Bích Thủy), Oanh (Tố Trinh), Lân (Kim Tài), Công (Lê Tuấn), Nữ thư ký (Lệ Dung). Tùy phái (Toàn Năng).

SƠ LƯỢC : Liễu lấn sốt thư ký cho một hãng buôn đã được hơn 3 năm. Trong thời gian đó, Liễu lâm việc tận tâm đã giúp được nhiều việc lớt quả cho Hãng. Ông Hiệp Giám Đốc Hãng tiêu sở đang lương và tỏ lòi khích lệ Liễu, mấy bạn đồng nghiệp Liễu, Oanh cũng có lòng ưng ông Liễu.

Một hôm có ông T. [illegible] của cha Liễu, ở bên Pháp về thăm Liễu, nói muốn Liễu lôi giúp Công ty của Công và cần thêm người nhà, mức lương là 30 ngàn đồng, mỗi lần tăng 5 ngàn. Liễu sáng sắt với tin mừng đó. Liễu và Oanh đòng nói sẽ có bạn cũ cơ hội tốt, có thể làm mới lương cao gấp 3 lần lương hiện tại và tương lai, cha sáng sẩn bao nhiêu.

Ông Giám đốc và các nhân viên của Hãng rất nể Liễu là sốt thư kỷ đúng đắn, sáng sáng tận tâm với chức vụ và có cảm tình với mọi người trong Hãng của khi Liễu tỏi nhiệm sở mới, có tổng qua Liễu đã lưu niệm.

Liễu được đưa Tư là Tổng Giám đốc Công Ty Gia Minh giao cho chức Trưởng Phòng Bì Thư có các chào viên làm việc dưới quyền mình Vân Phương của Oanh trên đường lớn của Vân Phòng của ông Hiệp Giám Đốc vừa nâng. Tư lúc chăm việc sang còn gấp quý gần 3 tiếng 5 triệu đồng để tập nghề xử dụng.

Rồi công việc bận bịu liên tiếp, Liễu thường phải đi công tác Tư tới các nơi để lo công việc hoạt động của Công ty. Liễu không còn thì giờ tánh đã gặp lại bạn bè và trong nơm sản sóc bà Hai, con của sáng ở chá. Các bạn thân Liễu, Oanh tới Vân phòng sáng trách mốc sáng lâu không tới thăm bạn cũ, nàng cũng đành ta lỗi.

Một hôm có một Công ty Nhật Bản mới đang Tư sang Nhật để điều đình công việc buôn bán rất có lợi cho Công ty của ông Tư.

Mọi việc xếp đặt xong xuôi, ông Tư và Liễu sắp sửa sẵn VN sang Nhật, thì đi của Liễu gọi điện thoại bảo tin bà Hai bị mất tích. Liễu bất hoàng lo sự cho con.

Ông Tư liền bảy chuyến đi và bảo Liễu đưa ảnh bà Hai ông cho người liên lạc với các cơ quan hiểu trách để nhờ tìm bà, ông sẵn cho tài sẽ đưa Liễu về nhà. Liễu tìm tập Liễu, Oanh đã nhờ các bạn đi tìm giúm.

Trong khi mọi người đang chờ đợi kết quả, thì Ông Hiệp và Liễu Oanh đến bà Hai về chỗ của Liễu. Khi Liễu trở lại Vân Phòng, gặp lại sau tô ra rất mừng rỡ. Liễu và Oanh cho biết nhiều lần tôi chơi nhà riêng của Liễu thấy bà Hai thơ thới một mình, chả bà Hai đã nói cho nọ đi vắng lâu.

Bà Hai nhớ mọ buồn rầu và muốn được mọ luôn luôn ở bên, nên khi Liễu có nói đi Nhựt mấy ngày, bà Hai muốn được đi cùng mọ. Ông Hiệp và Oanh, Liễu nghĩ đến tương mấy hay, liền đồng tìm thấy bà Hai đã ngay rồi.

Ông Tư thấy tình mọ con Liễu quyết tuyên nên quyết định cho Liễu nghỉ việc để về chỗ của Liễu với cả bà giúp đỡ Liễu bằng cách khác theo lòi ý thác của cha Liễu bạn thân trước kia của bà.

GHI CHÚ : Vì lý do đặc biệt chương trình này có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chót.

CÓ NÊN GIẢI TÁN GIÁM-SÁT-VIỆN HAY KHÔNG?

(TIẾP THEO)

Ngoài ra Trung Hoa Dân Quốc, các quốc gia tiến tiến trên thế giới đều thiết áp cơ quan Giám sát tực thuộc Hành pháp, Lập pháp hoặc Tư pháp.

Tại Pháp quốc, hai cơ quan giám sát quan trọng là Nha Tổng Thanh Tra Tài Chánh (Inspection Général des Finances) trực thuộc Hành pháp (Bộ Tài Chánh) và Thẩm Kế viện (Cour des Comptes) trực thuộc Tư Pháp.

Tại Anh Quốc, cả hai cơ quan giám sát quan trọng đều trực thuộc Lập pháp : Exchequer and Audit Department phụ trách thẩm tra kế toán và Parliamentary Commissioner for Administration phụ trách điều tra thơm những hoặc bất công của các cơ quan công quyền theo lối yêu cầu của các Dân Biểu Hạ Nghị Viện.

Tại Hoa Kỳ, giám sát có quyền uy lớn lao là General Accounting Office được đặt trực thuộc Lập Pháp.

Riêng tại Trung Hoa Dân quốc, Hiến Pháp đã thiết lập Giám Sát Viện như một độ ngũ quyền. Định chế Giám Sát Viện Trung Hoa Dân quốc đã ảnh hưởng đến sự thiết lập và điều hành Giám Sát Viện VNCH :

1) Điều 69 Hiến Pháp quốc gia Giám Sát Viện có quyền đề nghị chế tài về kỷ luật và hình sự nhưng không minh định các đề nghị chế tài sẽ áp dụng lực cưỡng bách hay không.

Vì quan niệm Giám Sát Viện chỉ có quyền đề nghị như các Hội đồng tư vấn hiến định. Hành pháp đã không thi hành quyết nghị chế tài của Hội đồng Giám Sát Viện trong một số vụ quan trọng. Sự kiện này đã làm mất nhiều uy tín của Giám Sát Viện.

Ngoài ra một số đương cục bị Giám sát Viện đề nghị chế tài cũng đã khởi tố trước TCPV đề xét tuyên bố vô hiến điều 28 luật09/68 ngày 23-10-1968 qui định hiệu lực cưỡng hành của quyết định chuyển thẩm của Hội Đồng Giám Sát Viện sau khi phúc nghị.

Tham thiết hiến chủ ý tôi, xin giải thích điều 31 Hiến Pháp phải cần cứ theo tinh thần Hiến pháp và ý định của [illegible] hiến.

Trong tác [illegible] thảo luận của Quốc Hội Lập Hiến tại cả các DB đều có ý muốn thiết lập một Giám Sát Viện độc lập, [illegible] hiến và [illegible] quyền đề điều tra thẩm [illegible] (công bao VNCH số 4-QH ngày 2-2-1968, số 5-7 QH ngày 7-4-1967 ký bởi Quốc Hội).

Nếu Giám Sát Viện chỉ có nhiệm vụ đề nghị hoặc khuyến cáo như các Hội đồng tư vấn khác định thì Quốc hội Lập Hiến đã không thiết lập Giám Sát Viện với vị thế quan trọng của 1 định chế độc biệt có quyền sách tự trị và 6 quyền lập quy ở như Tối Cao Pháp Viện.

Hơn nữa, nếu Giám sát Viện chỉ là một cơ quan tư vấn thì tại sao đã lập pháp lại giao 6 cho định chế độc biệt này quyền thành quyết quyền và một quyền chế tài sẽ tại chánh có hiệu lực và cưỡng bách trong lối khiếm các nhân viên có trách nhiệm về kết toán.

Vậy theo tinh thần Hiến pháp và theo ý muốn của các nhà lập pháp các chế tài về kỷ luật và hình sự của Giám Sát Viện sẽ áp dụng một cuộc điều tra và xét xử công bằng theo thủ tục luật định của trọng quyền hiện hữu của đương sau phải có biện lực cưỡng bách của chế tài chánh của Giám sát Viện (lối khiếm) và các biện pháp chế tài của Giám sát Viện hiện hữu cụ thể quyền Giám sát.

Sự thi hành các đề nghị chế tài về kỷ luật và hình sự của Giám Sát Viện hiện 10 sự thi trong quyền Giám sát và thể hiện sự công tác của các cơ quan công quyền trong công cuộc hội trợ thanh chống theo tinh thần của điều 5 và 90 HP.

Nếu cơ quan liên hệ không bị bó buộc phải thi hành các quyết nghị chế tài chung thẩm của Hội Đồng GSV thì Giám Sát Viện sẽ không khác gì các Hội đồng tư vấn hiến định.

(MAI TIẾP)

Đà Nẵng sắp hoàn thành nhiều cơ sở đào tạo LINH MỤC, GIÁO DỤC

ĐÀ NẴNG 3-12. — Trong cuộc phỏng vấn ngày qua, Đức Cha Phạm Ngọc Chi đã cho biết đương cố gắng hoàn thành những cơ sở đào tạo Linh mục, và Giáo dục cũng như Xã hội...

Đức Tổng Giám Mục địa phận Đà Nẵng cho biết tiếp về hàng năm còn có 100 chàng sinh viên nhà Trường Tiểu chủng viện thuộc Giáo tỉnh Huế sẽ ban Trung học mà Đại chủng viện của Giáo tỉnh này thiếu chỗ không đáp ứng được nhu cầu nên Linh Mục Giáo tỉnh Huế đã xin phép và được Tòa Thánh chấp thuận cho mở sang Đại chủng viện Huế. Đại chủng viện này hiện đang có độ 142 chỗ.

Trong phiên họp tại Đà Lạt kỳ bầu vừa qua các Đức Cha đã đồng ý xây dựng Chủng viện Triết học tại Đà Nẵng và giao phó Ngài điều nhiệm công việc cho đức thầy hoàn thành. Đức Cha Phạm ngọc Chi cho biết thêm Đại chủng viện Triết học đã khởi công xây cất trên 4 mẫu đất không 2. 3 năm thì hoàn thành và hy vọng niên khóa 1973-74 sẽ khai nhận được các Đại chủng sinh ban Triết.

Trả lời câu hỏi về phía tôn giáo đối với sự Đức Cha Giám Mục Đà Nẵng cho biết rõ ràng giữa tôn giáo, chúng ta phải cố gắng tiến tới, chúng ta cũng có sự giúp đỡ của Tòa Thánh Ngọc Chi đã cho biết đương cố gắng hoàn thành những cơ sở đào tạo Linh mục, và Giáo dục cũng như Xã hội...

Về phương diện Xã Hội, Đức Cha cho biết đã khởi công xây cất từ năm 1969 một bịnh viện đã thực hiện được 1/2 công tác và sắp hoàn đang với 150 giường và sẽ lên đến 400 giường. Bịnh viện do các Tu sĩ Thánh Giaon Thiên Chúa Gia Nã Đại và cả bà Phước giúng Thánh Phan Lê Sơn giúp đỡ.

Tu Sĩ Jean de Dieu Spénard người là Giám Đốc bịnh viện đã cho biết Nữ tu sẽ được bổ nhiệm điều khiển bịnh viện này

Tìm hiểu những hoạt động ly kỳ của tổ chức C.I.A

Đây quyền lực thực sự của C.I.A.

(Tiếp theo)

— VÕ QUÁN sưu tầm

PHẦN 22

Cơ quan S.A.N

Năm 1961, nhân số của cơ quan quân báo lên 2.600 người nhưng từ khi cơ quan DIA được thành lập và càng ngày càng phụ trách nhiều hơn về công tác tình báo cho Bộ Quốc Phòng, thì nhân số của cơ quan quân báo Hải Quân phải giảm đi là lẽ dương nhiên.

Cơ quan quân báo Hải Quân không có bộ phận riêng trong sơ đồ vấn đề phân giao như cơ quan quân báo của Lục Quân. Nhưng cơ quan quân báo của Lục quân cũng có những thỏa ước hai quân ta các tổ chức Đặc Vụ Mỹ để thu thập các tin tình báo về quân lực ngoại quốc.

Nhiệm vụ chính phủ của cơ quan quân báo Hải Quân là sưu tập tất cả những tin tức về Hải quân các quốc gia khác, đặc biệt phát triển về đến hạm đội tiềm thủy đỉnh của Nga số và sưu tập nhất hóa các hồ sơ, thì là về các bài biển lớn, các tàu chiến và các giang khẩu khắp nơi trên thế giới.

Cơ quan quân báo của Không Lực Hoa Kỳ

Cơ quan quân báo của Không Lực Mỹ-A2 là một cơ quan quân báo kỹ thuật tinh vi nhất. Cơ quan này xử dụng những dụng cụ điện tử tối tân nhất để phát giác tiềm lực của Nga Sô về hỏa tiễn, phóng pháo cơ, vệ tinh và ra đa.

Bộ phận điện tử của cơ quan quân báo của Không Lực Mỹ nhờ vào các ngành không thám, trang bị và kiểm soát, đã thu thập được nhiều tin tức tình báo quan trọng (xem mục Gián Điệp Điện Tử ở trên).

Theo những điều khoản của một chỉ thị của Bộ QuốcPhòng Hoa Kỳ năm 1961 Không lực kiểm soát tất cả các vệ tinh thám sát của Nga Sô được đưa lên quỹ đạo.

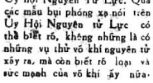
Một bộ phận của cơ quan quân báo Không lực có nhiệm vụ lựa chọn và sắp xếp các tin tức tình báo và cập nhật hóa các danh sách các mục tiêu có thể tấn công tại phía đối phương. Bộ phận này ấn hành cuốn Bombing Encyclopedia chứa đựng những tin tức về các mục tiêu dân sự và dân sự khi cần có thể oanh tạc.

Qua sự trung gian của bộ phận Liên Lạc Quốc Tế, cơ quan quân báo của Không lực Mỹ điều khiển một hệ thống các tùy viên quân sự và dân sự ở khắp nơi trên thế giới. Cơ quan quân báo của Không lực Mỹ còn có một ngành gọi là «Khả năng quân sự» và một ngành «Chiến Tranh» ở trong bộ phận «Ước Lượng các sự Đe Dọa» thuộc Sở «Ước Lượng các sự Cảnh Cáo và Đe Dọa».

Uỷ hội Nguyên tử Lực

Uỷ Hội Nguyên Tử Lực của Hoa Kỳ (A.E.C.) có nhiệm vụ đảnh giá khả năng võ khí nguyên tử của Nga Sô và các cường quốc nguyên tử khác. Từ năm 1948, Hoa Kỳ đã duy trì một sự kiểm soát bầu khí quyển 24 trên 24 giờ mỗi ngày, để phát giác số bụi phóng xạ do các vụ thử nguyên tử tạo nên.

Các máy bay U2 và nhiều máy bay khác đã bay lên cao độ để thâu lượm các mẫu bụi phóng xạ đem về cho Uỷ hội Nguyên Tử Lực. Qua các mẫu bụi phóng xạ nói trên Uỷ Hội Nguyên tử Lực có thể biết rõ, không những là có những vụ thử võ khí nguyên tử xảy ra, mà còn biết rõ loại và sức mạnh của võ khí ấy nữa.



Uỷ Hội Nguyên Tử Lực Hoa Kỳ còn đóng một vai trò quan trọng trong những đồng liên quan đến việc cấm thử võ khí nguyên tử. Uỷ Hội này cũng thực nghiệm nhiều phương pháp nhằm làm cho các quốc gia khác không phát triển được các vụ thử nguyên tử của Mỹ cũng như là các phương pháp tân kỹ để khám phá các cuộc thử nguyên tử của các quốc gia khác, để họ có bao mật đến đâu.

Cần cứ theo đạo luật cho phép thiết lập Uỷ Hội Nguyên Tử Lực và sự liên quan mật thiết của Uỷ Hội này với Uỷ Ban Hỗn Hợp Nguyên Tử Lực của Quốc Hội, Uỷ Hội Nguyên Tử Lực là cơ quan có tính cách độc lập nhất trong các cơ quan mật tại Hoa Kỳ. Khi rời khỏi Bạch Ốc, cựu Tổng thống Eisenhower đã nói với người kế vị ông, Tổng thống Kennedy:

Ngài có thể điều hành rất nhiều việc ở đây. Nhưng có một việc ngài có thể tránh khỏi tôi là cuộc nghiên cứu, để là về điều khiển Uỷ hội Nguyên tử Lực.

CON NỮA

Hồi ký của **MINH - NHẬT**

buồn vui trong cảnh lao tù

CUỘC TRANH ĐẤU CỦA ANH EM QUÂN PHẠM

(TIẾP THEO)

THÁO CŨI SỔ LỒNG

TIẾP THEO

Thế là văn phòng giao cho tôi cái mảnh giấy: là lệnh trả tự do tôi do ông Bộ trưởng quốc phòng Trần Trung Dung ký, một mảnh là giấy cho phép tôi vào khám hàng đêm để điểm kịch do Thiếu tá Giám đốc ký.

Ra khỏi cổng ngoài của Trung ương khám đường, lòng tôi khoan khoái như những như con chim sổ lồng, bay vả cây củ, rừng xưa...

Tôi gọi chiếc taxi, chạy về xóm bàn cơ.

Đến nơi, nhà cũ đã trả lại cho chủ. Mấy cô nữ đồng chí của tôi, người trở về quê, người dời chỗ ở đi nơi khác.

Bơ vơ, tôi ôm gói áo quần tìm sang mấy nhà bên cạnh để hỏi thăm.

Cũng may tôi gặp được cô bạn quen trước đây ở trong chung nhà ăn cơm tháng với chúng tôi.

Cô này làm cái nghề «không tốt đẹp» gì, nhưng lại có cảm tình đặc biệt với bọn chúng tôi, vì hiểu mang máng là chúng tôi hoạt động chính trị và theo cô ta, chính trị tức là «làm Cộng sản». Cũng được một tâm trạng với đồng bào miền Nam lắc bậy giờ, cô nầy rất phục Cộng sản, nên cũng phục chúng tôi luôn. Thấy tôi về, cô ta mừng rỡ hỏi thăm rối rít. Tôi chưa kịp hỏi, cô ta đã nói ngay:

— Mấy chị ở chung với anh lúc trước đã dời nhà đi nơi khác rồi.

MAI TIẾP

Hồi ký «BUỒN VUI TRONG CẢNH LAO TÙ» của MINH NHẬT sắp hết

ĐÓN ĐỌC CÙNG MỘT TÁC GIẢ:

XÍCH XIÊNG và CÁCH MẠNG

— Tờ đề lao Gia định đến Trung tâm Huấn chỉnh Biên hòa.
— Các chánh khách từ tội Trần văn Ân, Hồ hữu Tường, Trịnh Khánh Vàng... đã được đối xử ra sao trong trại giam đó ?
— Nhà văn kém chính trị gia Trần Văn Ân nhiễm, ông Nghị sĩ Hồ ngọc Cẩn, ký giả Lê Văn Đã nói gì và làm gì bên trong trại ?
— Cuộc vượt ngục vĩ đại của gần 500 Chính trị phạm tại Trung tâm Huấn chỉnh Biên Hòa được tổ chức như thế nào ?
— Ai đã mở đầu chương trình Cải huấn Chính trị phạm ?
— Những mẩu tin chưa từng được biết.
Tất cả những sự thật chưa từng được tiết lộ sẽ phơi bày đầy đủ trong thứ hồi ký:

XÍCH XIÊNG và CÁCH MẠNG

CỦA MINH NHẬT

Sẽ bắt đầu đăng trên trang báo này vào thượng tuần tháng 12-1971

PHƯƠNG PHÁP MỚI chống bệnh «đậu mùa»

BÀI CỦA WALTER FROEHLICH

Kim chẩng đậu đã khi khiến cho một vài người sợ hãi, đã được thay thế bằng những mũi chích tối tân mỗi lần chủng không gây đau đớn nào cho người bị chủng và phương pháp này rất ít mất thì giờ một bác sĩ có thể chủng cho nhiều người hơn trong 1 giờ.

Dưới quyền bảo trợ của Cơ Quan Y Tế Quốc Tế, chính phủ mỗi quốc gia Phi Châu tham dự cung cấp bác sĩ, y tá và nhân viên y tế khác và lấy trụ phí tốn cho dự án.

Cơ Quan Phát Triển Quốc Tế Hoa Kỳ cũng cung cấp yểm trợ tài chính. Trung Tâm Bài Trừ Bệnh Tật Hoa Kỳ tại Atlanta, tiểu bang Georgia, cung cấp thuốc, máy chủng đậu và xe cộ để chuyên chở nhân viên chích ngừa và dụng cụ của họ từ Đông sang tới lăng khác. Trung tâm cũng cungcấp chuyên viên làm cố vấn.

Những cố gắng chống ngừa tất cả dân chúng trong mỗi quốc gia là một điều khó thực hiện tại bất cứ quốc gia nào, đặc biệt tại quốc gia đang mở mang. Quan niệm này đã được thay thế bởi một phương pháp tấn công trực tiếp hơn vào bệnh nầy.

Giới chức y tế hiện nay tập trung vào những nhóm dân chủng để bị truyền nhiễm hơn, những con bệnh và những người có tiếp xúc gần gũi với những bệnh nhân nầy. Những người nầy sẽ được chủng ngừa để ngăn chặn bệnh truyền nhiễm.

Phương pháp nầy đã có kết quả. Chẳng hạn, vào lúc mới bắt đầu chủng đậu tại Phi Châu, vào năm 1967, Sierra Leone có nhiều trường hợp bệnh đậu mùa nhất thế giới. Với phương pháp chích ngừa trên, bịnh nầy đã bị diệt trừ trước khi chưa tới phân nửa dân chúng trong nước được chủng đậu.

Những giới chức y tế nêu lên rằng ít nhất phải mất hai năm trước khi một vùng được coi là không còn bệnh đậu mùa.

Các nhà nghiên cứu y khoa tin tưởng rằng những nỗ lực của họ có thể loại trừ những mối trường sinh sôi nẩy nở của siêu trùng bệnh đậu mùa trong thân thể con người khi những người nầy được chủng ngừa. Điều nầy có thể đưa tới việc diệt trừ hẳn loại siêu trùng nầy và do đó việc sản xuất thuốc chủng không còn cần thiết nữa.

Sau khi sửa lại lời tuyên bố hơi sớm của ông Bác sĩ Handler cho biết tiêu bộ chống bệnh đậu mùa : «thắt hiện một trong những thành công lớn lao nhất của con người trước khung cảnh đầy hiểm nguy của nhân loại».

Thăm qua thắng cảnh nước non nhà

Thị xã Qui Nhơn

(Tiếp theo)

Khu phố Trung hòa

Khu phố Trung hòa tức xã Phước Tấn cũ có một diện tích 16 cây số vuông. Khu phố nầy nằm giáp xã Xuân Lộc (Phú Yên), bắc giáp Gành Ráng, Tây giáp ấp Phú Tài thuộc xã Phước Thành Quận Tuy Phước và đông giáp biển. Khu phố nầy quy tụ 1.000dân.

Xa khu nơi đây gọi là Qui Hoà hay Vũng Dừa vì nơi đó về phía bắc một khu vực tục gọi Đồng Bàu mọc toàn dừa nước. Nơi đây ngày nay được lấp cạn và không còn dừa nước nữa nhưng dấu vẫn gắn toàn ngào ngào.

Dọc theo bờ biển từ núi Qui Hòa chạy về phía nam có Bãi Xép và cách độ hai cây số là Bãi Dài. Bãi Dài được các ngư phủ cho rằng nơi đó là một thắng cảnh tuyệt đẹp. Cách Bãi Dài một cây số là ngoài biển, đảo HònNgang chỉ vài cây số nhô lên giữa cảnh trời nước với những đá lớn chởm và những cây thấp lè tè.

Đi lần về phía nam, cách Bãi Dài ba cây số đến Bãi Cả (còn gọi Bãi Bàn) và cách Bãi Cả hai cây số đến Bãi Bàu. Bãi sau cùng tiếp giáp với Phú Yên là Bãi Rạn. Bãi nầy với eo cết dài một cây số và nhìn về phía biển phía ran nhấp nhô theo sóng bạc.

(CO...)

HỒNG ĐỨC
Thuốc gia truyền
307, Đường huyện Đức Phổ Nhuận
ĐT 41.701 — SAIGON
CHUYÊN TRỊ
1. Tỳ bại 14. Đau bao tử
2. Bán lực 15. Sa tử cung
3. Yếu tim 16. Phong tiêu
4. Mất ngủ 17. Phong ngứa
5. Đau lưng 18. Đau mắt hột
6. Thấp độc 19. Ho sắc hậu
7. Trên kinh 20. Kinh phong
8. Hen Suyễn 21. Bao kinh nóng
9. Đ... thai 22. Mất ngủ
10. Huyết trắng 23. Ăn không ngon
11. Phong thấp 24. Lạnh sự chân
12. Sinh lý Yếu 25. Đau gân chân
13. Tiểu đường 26. Mất hết tay chân
27. Kinh sự không đều
28. Hiếm muộn con cái
LÀM VIỆC: Sáng 8 đến 12g Chiều 3 đến 7 giờ. Tối tuần Chủ Nhật và các ngày lễ. Cửa BÁO ĐÀM 22 bến Lê Lợi, nhà là những đường gần yên ổn chốc mới.
Làm ơn đa mặt tuyến mình mình Hết mọi trong cơ tan nhanh.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HOA
Mỹ phẩm cao ... sắc như sao ... tuyệt mỹ, nét cam nhân nhiều sắc, tan đường, trên da mặt, ta nâng trong sạm đen, Nào ... mặt, ... mặt không ... (Có bán ... Tân Thương Mại cám bán ... giá mạp). H.K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
ÔNG TIÊN
CÀN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên
Phú Lâm — Cholon
K.T. số 591 ngày 10-12-1969

Bạch-Đái Nhành Mai
Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc Bạch Đái của Từ cung NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Saigon do NHÀNH MAI 24 Triều khác Chợ (gần chợ Lớn Bình). KNBYT số 594 ngày 18-12-65)

HO! SIÊNG!
Các chứng Siểng kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran, ho ngày, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày ho sau hậu, dùng Thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành:
Nhà thuốc QUẢNG AN HOA
Số 169 Lê văn Duyệt, SÀI GÒN
K.N. số 613 ngày 18-12-63

Cơ thể bãi hoài
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nước đái, tiểt mất, đau lưng, Di mộng hoạt tinh. Sinh dục suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VAN LINH

Mỹ phẩm mới!
— ANNA Trị tàn nhang nốt nâm, chàm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, đẹp.
— MẶT XANH «BEL» Mát xanh vượt, long lanh hấp dẫn
— DENTIFUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhiều. Có bán tại các nhà thuốc tây

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOẠN
(Nhãn hiệu 555) VAN HOA ĐƯỜNG
Uống BÁ LINH CƠ HOẠN thấy hay chưng bịnh
K.N. Nº 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc VAN HOA ĐƯỜNG
555
Đàn ông tránh bịnh đau lưng đau đầu nằm chiếm lao mộng mỏi mệt, thức đêm đau tim, hồi hộp cuồng vọng mất mày Đàn bà có gai có kinh nguyệt trễ sụt, đau bụng ngầm ngầm, bạch đái, tăng giả bế lậu, thanh niên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ khó ngon v...
Số 203 đường Lương nhữ Hoc (Cholon) — Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

THUỐC BỔ «DÙNG SÂM VÀ QUY LÀM GỐC»
Ăn thấy trong mình mệt nhọc, yếu Tim, Thiếu Máu, Đau Đầu Lao Lực nhiều, Tinh Thần suy kém, tốt cần
Người, giả, kém sức khỏe.
Thụ Nữ: Kinh nguyệt không đều, da mặt xanh xao
BÁ CÔ THUỐC BỔ **Sâm Qui Tinh** PHƯỚC LINH
Giúp bổ quý vị tránh khỏi những trong thai như trên!
Nhà thuốc PHƯỚC LINH 110bis Không Tử - CHOLON

Vô hàng PHỤ NỮ!
KHI NHÀN THÂY NHỮNG TRIỆU CHỨNG BẤT THƯỜNG TRONG NGƯỜI
Xin dùng
Ô KÊ Bạch-Phụng-Cao PHƯỚC LINH
Thuốc này tội nặng đã, kinh bế máu thông kinh sinh huyết tốt bụng huyết trắng giảm ... đau đớn mạnh kh hành kinh yếu gầy chăng mà thật ngang lưng
Đông dược sĩ HUỲNH TRIỆT ANH
Tổng Phát hành: Nhà thuốc PHƯỚC-LINH
Số 110 BIS ĐẠI LỘ KHÔNG TỬ - C.1
Trị: Bầu máu đau, Cô phong thường dùng mất mệt da-thiết

Cang Bộ Mới phát hay kích nhiều dùng SÂU TUỔI BÁ ...
UNG HOÀN ÔNG TIÊN
Trẻ ... Cô bán ... thuốc Bắc KNBYT ...

CÓ THAI... Ứa Mửa Bồn Mệt Mỏi Lưng
Cô Huyết Dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Saigon do NHÀNH MAI 24 Triều khác Chợ (gần chợ Tân Bình) KNBYT số 594 ngày 20-11-63

CÁC CHỨNG BỊNH ... Ăn ngon ngủ ngon ngày ngày, ít nhiều ... dùng, ... Bắc KNBYT số 1147 ngày 20-11-63

NẾU TRẺ EM HO Sanh Bịch
Ho gió, ho lao, ho ... khó thở ... dùng Ho Quí bổ cho dùng
Ăn Miễn Nhi Khải Linh
Thuốc Hồi ... Dược Sĩ Huyền Tinh Anh. Đã phát hành tại thuốc Phước Linh 110bis Không Tử, nơi ấn xuất số 95 Phó Đức Chính Vương — Saigon KN KNBYT 1147M ngày 2-04-70

Hoàn kiện đơn
LA VAN LINH

Phụ nữ cần biết!
Cô ... hạch dai ... dùng:
NỮ ĐỘI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ: Đau ... tử cung, huyết trắng ... mất máu, xanh xao ... ngang lưng, ... Ăn ngày đều dùng Bửu, Tổng phát hành: nhà thuốc Phước Linh 110 bis Không Tử Cholon.

ANH ĐÀO LỘ
ĐẠI QUANG
Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho
NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG TRẦN MƯỜI
Số 97 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-62

ANH EM BIẾT CHẮC ĐÃ THỌ THAI
Qui Bà muốn,
• Sanh mau không đau lưng
• Tránh được tiểu sản
• Sanh con dễ nuôi
• Sức khỏe dồi dào
• Giữ mãi sắc đẹp ...
Qui Bà Tiền nên dùng BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG ĐAU CON MẠU LỚN
Tổng Thuốc Đông y VO-VAN-VAN
20-21, Ký Thái Binh
ĐÀ NẴNG VÕ VĂN HIỆM, SAIGON
KN 56 867-77-1-64

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa chết sơ sài ngoài da mà hết, tộng
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG - TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán !?
Nhà thuốc Ông Tiên LP ... — KN BYT số 516 — 2-11-63

Gần đến kinh kỳ, bận thăm đã được bao lâu đường hành kinh mà ... xong, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» nổi các tiệm ... Việt Hoa, Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63

«ĐI XA, THỨC ĐÊM, LAO-LỰC NHIỀU,
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRẤNG THẬN,
CỬU-LONG-HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN

CALCIUM CORBIÈRE
* bổ xương, bổ phổi
* tăng cường sức khoẻ
* trẻ em cứng xương, mau lớn
VIỆN BÀO-CHẾ CORBIÈRE PHÁP QUỐC
CALCIUM CORBIÈRE BUVABLE
© 1137/BYT
SIFAPP bào-chế nhượng quyền

Ăng an mất ngủ
Uống Sáng
REACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân mạnh chóng
— dễ ngủ yên (94%) CDP)
— tỉnh táo ngày
Bán tại nhà thuốc tây

Xem trang 5 :
HỒNG BÀO QUÁI NHÂN
* nguyên tác LẠC ANH
* dịch thuật HÂN...G...NHÂN

Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẬN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 14

ĐUA NGỰA CŨNG DỞ TRÒ GIAN LẬN

Triệu Lương Đống thấy đám ngựa ở Vân Nam đưa tới đã nhỏ con lại ốm khách, lông trụi da khô, không khỏi cười thầm tự bảo :

— Nhiều quan ngựa ốm đói này có chỗ nào là hay là tốt ?

Hắn liền cất giọng kiêu quyệt :

— Nhiều định là mấy con ngựa của Vi Đô Thống dắt tới ấn đúc đám ngựa ốm đói do chính tay Vương Phó tướng điều dưỡng, bắt chấp tâm cơ bảo bối của chúng thế nào, chỉ coi hệ người cũng đã biết.

Vi Tiểu Bảo cười khanh khách nói :

— Anh em bắt tất phải tranh luận. Phò mã gia 1 Chàng ta cho ngựa chạy đua một cuộc chăng ? Tiểu đệ lựa mười con. Phò mã gia cũng lựa mười con cho chạy đua. Bên nào thắng thì được giải.

Ngô Ứng Hùng đáp :

— Ngựa của Vi đô thống vẫn giống Đại Uyển lương câu hiếm có trong thiên hạ. Loại ngựa nhỏ ở Vân Nam của Tiểu đệ bì thế sao được ? Bất tất phải đua nữa. Dĩ nhiên tiểu đệ chịu thua rồi.

Vi tiểu Bảo thấy Vương Tiến Bảo lộ vẻ ấm ức ra chiều không phục liền nói :

— Phò mã gia chịu thua, nhưng Vương phó tướng không phục. Tiểu đệ tính thế này : Tiểu đệ bỏ ra một vạn lượng bạc. Phò mã gia cũng bỏ ra 1 quan lượng. Chiều hôm nay cho ngựa hai bên ra ngoài thành chạy đua trong đêi một. Bên nào thắng được sáu kéo là ăn rồi khỏi phải tiếp tục đua nữa. Phò mã gia tính có được không ?

Ngô Ứng Hùng đã toan từ chối nhưng lại đăng tâm nghĩ thầm :

— Thắng lối này chỉ thêm tuổi hiểu thắng. Ta cố ý chịu thua gã một vạn lượng bạc để cho gã hỷ hưng.

Hắn liền đáp :

— Được rồi ! Chàng ta cho đua chơi một cuộc cũng hay. Nhưng nay Vi huynh đệ ! Huynh đệ có thua cũng đừng buồn nhé !

Vi tiểu Bảo hóa hỏ tươi cười đáp :

— Được thì phúc phe, thua cũng đáng hoàng. Ai lại thua mà buồn bực bao giờ ?

Gã liếc mắt nhìn thấy Vương tiểu Bảo lộ vẻ vui mừng lộ ra khóe mắt thì không khỏi ta thán :

— Ôi chà ! Coi bộ mặt thằng cha Vương phó tướng thì hiểu nhiên hắn nắm vững phần thắng. Hay là những con ngựa ốm đói bệnh tật của bọn quả đại sức thật ? Không xong ! Vụ này không xong rồi. Ta phải bỏ lộng qui thân mới ăn dứt được.

Bình sinh gã đánh bạc chuyên môn gian lận, bây giờ thấy cuộc đua ngựa này vị tất đã ăn chắc, liền sinh lòng tắc tệ. Gã nghĩ bụng :

— Chiều nay mà đua ngay thì không kịp đổ trò.

Gã liền bảo lại :

— Đã là cuộc ăn chơi lớn, tiểu đệ cho lựa ngựa cho kỹ. Vậy xin hoãn cuộc đua ngựa đến sáng mai mới có đủ thì giờ chuẩn bị. Phò mã gia tính thế nào ?

Ngô Ứng Hùng đã định tâm cho ngựa chạy cầm chừng, trong mười kéo đã cho gã ăn đến chín thì hôm nay hay ngày mai đua cũng vậy mà thôi.

Hắn liền gật đầu ưng chịu.

Vi Tiểu Bảo ở lại phủ Phò mã ăn uống rất cao hứng, không nhắc tới chuyện đua ngựa nữa.

Chiều hôm ấy gã kết tức mời mọc Ngô Ứng Hùng cùng bọn Trương Đông, Vương Tiến Bảo, Tôn Tư Kiệt về phủ hà tước uống rượu.

Ngô Ứng Hùng vui vẻ nhận lời ngay. Đoàn người liền kéo nhau sang phủ hà tước của Vi Tiểu Bảo.

Chế khách an tọa đâng trà rồi, Vi Tiểu Bảo nói :

— Tiểu đệ xin lỗi ta ngoài một chút để sắp xếp.

Ngô ứng Hùng cười đáp :

— Chúng ta như người một nhà. Hà tất Vi huynh đệ phải khách sáo.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Qui khách gia làm tiểu đệ chẳng thể cư khoảng được.

Gã vào hậu đường dặn dò mở tiệc rượu và chuẩn bị lớp tuồng hát.

Đoạn gã kêu tên trưởng toán trong mà phu đến lấy năm trăm lượng bạc giao cho ý vệ dặn :

— Con Ngọc Hoa thông vẽ mấy con ngựa của ta hiện cho đi bên phủ Phò mã, người qua đó đắt vẽ. Nhân tiện người mua ngựa cho bọn Mã phu bên đó uống một bữa say tít rỉ, say đến nằm bò ra không còn biết con mẹ gì nữa.

Tên mã phu vâng lời.

Vi Tiểu Bảo lại bảo :

— Người có biết cho ngựa ăn gì để bền vững chăng ? Không cần sức chạy chanh ? Nhưng đừng để nó ngã đọc mà chết.

Tên mã phu đáp :

— Tiểu nhân chưa hiểu ý Bá tước gia muốn sao ? Tiểu nhân có phải làm được hết.

Vi Tiểu Bảo cười nói :

— Ta nói rõ cho người hay cũng chẳng hề gì. Phò mã gia có ngựa tốt Vân Nam đưa tới. Y khoe khoang ngựa của y tuyệt hảo và đua sức, sang mai có cuộc đua ngựa. Vậy chúng ta đừng để thua mất mặt có đúng thế không ?

Tên mã phu hiểu ngay liền cười đáp :

— Bá Tước gia muốn tiểu nhân cho mấy ngựa của Phò mã gia ăn thứ gì để cuộc đua ngày mai chúng ta nắm chắc phần thắng phải không ?

Vi Tiểu Bảo cười nói :

— Đúng thế ! Người khá thông minh đấy ! Cuộc đua ngày mai ăn thua lớn. Mình mà thắng thì người cũng có phần tiền thưởng. Vậy người lén lút hành động vụ này xả cho giữ kín đáo chớ để bọn mã phu bên phủ Phò mã biết tí gì. Năm trăm lượng bạc này là để cho người mua khách, uống rượu, đánh bạc, chơi gái muốn làm con mọi cái gì thì làm, cốt sao bọn chúng lý hi không biết gì nữa rồi sẽ hạ thủ.

Tên mã phu đáp :

— Xin Bá Tước cứ yên tâm, tiểu nhân hành động nhất định thành công. Chỉ cần mua mấy chục cân bỏ đậu trộn ít thuốc vào cho ngựa ăn để phân bón lại một đêm rồi sáng mai chạy đua thì đến loài của chúng thắng được chăng.

CÔNG NƯƠNG UỐNG RƯỢU MẶT HỒNG HÀO

Vi Tiểu Bảo đặn mã phu cần kế mọi điều rồi mới ra nhà khách hồi tiếp bọn Ngô ứng Hùng uống rượu. Gã chỉ sợ bọn Ngô ứng Hùng về rồi, Vương Tiến Bảo xuống tìm coi ngựa, nhận ra những chỗ sơ hở nên gã ăn cần mời mọc cho bọn họ uống thật nhiều.

Triệu Lương Đống vừa lượng phi thường uống thì với Vương tiến Bảo. Tiệc rượu kéo dài đến lúc canh khuya. Ngoài ra Vi tiểu Bảo và Ngô ứng Hùng cùng bốn tên vô tương đều say khướt.

Sáng sớm hôm sau, thật thì giám ở trong cung vàng chỉ của Vua Khang Hy ra triệu Vi Tiểu Bảo vào chầu. Hoàng đế đã có lệnh triệu thì bất cứ cuộc đua ngựa hay việc gì cũng phải gác lại.

Vi Tiểu Bảo vào cung thấy nhà Vua long nhan hớn hở, ra chiều khoái. Ngài nói ngay.

— Tiểu Quế Tử ! Trẫm nhận được tin báo cáo rất hay là Thượng Khả Hỷ và Cảnh Tinh Trung đã vâng chiếu đẹp phiên. Chúng đã khởi hành lại kinh ngày hôm đó.

Vi Tiểu Bảo tâu :

— Cung hỷ thánh thượng ! Mai phiên trấn là Thượng Khả Hỷ và Cảnh Tinh Trung đã vâng chiếu, còn lại một mình Ngô Tam Quế... chưởng đánh không tan...

Nhà Vua vừa cười vừa ngắt lời :

— Người dùng từ ngữ không đúng. Thế là bắn làm vào tình trạng «Cô chưởng nan minh».

Vi tiểu Bảo nói :

— TIỀN CÔNG TÁC ĐỊA PHƯƠNG : Mỗi người dân cứ có quyền cố ở vân phòng ở địa phương đơn vị của mình và tiền phụ cấp về khoản thiết lập văn phòng nầy. Nha Tổng Quản Trị QH sẽ dàn xếp cho ông TNS hay DB một chỗ trong một cơ quan nhà nước nào đó (mà không trừ tiền thuê vào khoản phụ cấp hay chỉ trừ tượng trưng) Nếu trong cơ quan nhà nước không có chỗ thì các ông dân cứ phải thuê ở ngoài và vụ thuê chỗ nầy phải sanh lem nhem rườm lum.

Ông DB Alvin O'Konski (đảng Cộng hòa tiểu bang Wisconsin) là chủ đài phát thanh WLIN ở thị trấn Merrill. Ông đọn văn phòng ngay trong đài phát thanh nầy rồi tính tiền thuê chỗ cho nhà nước. DB William Dawson (Dân chủ tiểu bang Illinois) dọn văn phòng ngay trong trụ sở đăng minh rồi mỗi tháng lấy nhà nước 100 đô la. DB Charles Diggs (đảng Dân chủ tiểu bang Michigan) mỗi tháng bắt nhà nước chịu 75 đô la cho ông thuê văn phòng, dọn ngay trong chính xí nghiệp của ông ta ở Detroit. DB Otto Passman (Dân chủ tiểu bang Louisiana) cũng dọn văn phòng trong trụ sở công-ty của ông rồi tính cho nhà nước 100 đô la mỗi tháng.

Và số DB hành động như vậy có cả trăm, kể không hết.

TIỀN DỤNG CỤ VĂN PHÒNG : Ngoài phụ cấp văn phòng phẩm ra, TNS và DB Mỹ còn được thêm tiền mua máy móc dùng trong văn phòng như máy đánh chữ, máy Ronéo vv... lên tới gần 2 ngàn đô la (triệu đồng VN).

TIỀN VĂN PHẨN CÔNG TÁC : Hàng năm mỗi ông TNS Mỹ có quyền đi từ thủ đô về đơn vị, khứ hồi sáu lần mà không tốn tiền.

Mỗi ông DB thì được đi bốn lần như vậy. Tốn kém do ngân sách Q.H. đài thọ.

Nếu các ông dân cứ đi nhiều hơn nữa thì các chuyến đi sau được đài thọ một cây số độ 40 đồng VN.

Đúng ra thì phụ cấp nầy không rõ ràng làm vì lẫn khi các ông dân cử đi về đơn vị, khứ hồi mỗi năm cả ba mươi lần.

Vì phụ cấp nầy không rõ ràng nên chuyện ăn gian không biết kể sao cho xiết. Mỗi cuối tuần, nhiều xí nghiệp đại tư bản đưa máy bay riêng cho các TNS và DB mượn muốn đi đâu cứ đi. Và đó là một cách hối lộ gián tiếp vì các xí nghiệp lúc nào cũng có chuyện cần nhờ cậy các ông trong Q.H.

VẤN ĐỀ XE CỘ : Về vấn đề xe cộ của các ông dân cử bên Mỹ lu bù chuyện đáng nói.

DB Wright Patman (Dân chủ tiểu bang Texas) khoái chiếc Oldmobile cũ đã 10 năm và ông chụp hình nó treo chung với hình TT Johnson.

TNS John Tower vẫn lái chiếc De Soto của 10 năm mà ông mua ngày ông còn dạy học.

Nhưng số người tần tiện và đằng hoàng như vậy rất hiếm.

Dân biểu da đen Adam Clayton Powell (Dân chủ Thị xã Nữu Ước) xài một chiếc Jaguar thể thao tính bảy giờ cũng tới, bảy triệu bạc VN.

Đành rằng các ông dân cử biết rằng đi xe tốt quả thường bị cử trị dị nghị, nhưt là đi xe có tài xế riêng, nhưng các ông cũng có xe rẻ hách như thường bằng nhiều cách.

Vậy Phòng TV có 11 xe du lịch có tài xế để các TNS đáng chung nhưng các ông không bao giờ dùng, giao nó cho các người phụ tá chạy việc hàng ngày.

MAI TIẾP

CON HẠC biết ơn

2

Và trong vòng bảy ngày đó, chỉ nghe thấy tiếng khung cửi ngày này sang ngày khác. Người dân ông tưởng như anh đang phải chờ đợi lâu thật là lâu, một hay hai năm. Nhưng nhờ tôi, lời cần dặn của vợ, anh không dám nhìn trộm vào căn buồng.

Bảy ngày trôi qua, người dân bà bước ra khỏi buồng, người trông có vẻ hơi tiều tụy. Nàng cầm trong tay một cuộn vải đẹp rực rỡ mà anh tưởng chừng như không bao giờ thấy được. Nàng bảo chồng : «Tôi đã dệt được một cuộn vải. Anh đem lên chợ trên tỉnh bán. Mình có thể bán được tới 100 «ryo» (một tiền tốn lớn đối với tiền Nhật thời xưa).» Ngày hôm sau, người dân ông lên tỉnh và cuộn vải đã bán được với một giá quá cao, như lời người vợ đã dặn. Ngạc nhiên và vui mừng, anh đi vội về nhà.

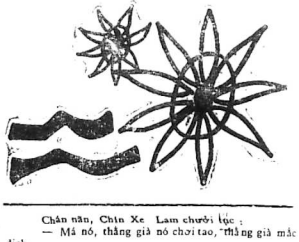
Khi trở về nhà, anh biết vợ hiện lại đang dệt trong căn buồng đó. Nhưng anh chỉ nghe thấy có tiếng khung cửi. Anh lấy làm ngạc nhiên không hiểu tại sao vợ lại có thể dệt được một cuộn vải đẹp như thế mà dường như không cần có chỉ. Vì vậy anh không thể ngăn được sự ao ước được nhìn tận mắt nàng dệt vải. Anh khẽ nhìn trộm vào căn buồng, bỗ qua một bên lời anh đã hứa với nàng không bao giờ được nhìn trộm.

Trước sự ngạc nhiên quá đỗi của anh, anh không tìm thấy vợ anh trong buồng. Chỉ có một con hạc đang dệt vải bằng những sợi lông trắng bứt ra từ thân mình, bất giác nhận thấy người dân ông đang nhìn trộm vào buồng, con hạc ngưng tay dệt, loạng choạng đi lại phía người dân ông và nói :

«Mình yêu dấu, mình đã nhìn thấy tất cả. Bây giờ mình đã biết xuất xứ thật sự của em rồi. Em không thể ở đây nữa, mặc dù em rất muốn tiếc. Em là con hạc mà chính mình đã ra tay cứu giúp. Để trả ơn mình, em đã phải giả dạng một thiếu phụ để hầu hạ mình. Nhưng từ nay, xin mình xem chẳng có đang dệt đó nữa như là vợ mình và hãy giữ nó một cách yêu quí.»

Nói xong con hạc cất cánh bay bằng hai cánh cân lại và biến mất trên trời cao, không bao giờ trở lại với người dân ông.

HẾT



61 Truyện dài của TRẦN NHẤT HOAN

XÓM BẦU SEN

TẤT CẢ TÌNH TIẾT, NHÂN VẬT TRONG TRUYỆN DÀI NÀY DO TÁC GIẢ DỰNG TAO NẾU CÓ SỰ TRÙNG HỢP NÀO ĐÓ NGOÀI ĐỜI THÌ CHỈ LÀ CHUYỆN TÌNH CỜ NGOÀI Ý MUỐN CỦA TÁC GIẢ.

Một chuyện thời chiến tranh

Chín Xe Lam bước vào, cười :

— Của trên trời rớt xuống, thằng Hai Lực mời nhậu chớ phải của tao mà trách xéo.

Chín Xe Lam nhìn qua Sáu Tững :

— Có nó nữa nè, trời, đất, thằng nầy trùng phong, thôi chính hiệu là có mấy phong tình rồi nghe cha, mua thuốc lọc máu mà uống cho rồi.

— Sức mấy mà trùng phong, tao yếu gan.

Chín Xe Lam cười :

— Đâu có xấu mà mầy dấu, đàn ông chơi bời là chuyện thường ngày mầy.

Tám Vân chen thêm :

— Nó tu hành nghề mầy, đừng nói nó tội nghiệp

Sáu Tững đưa tay lên, hăm :

— Đừng lạm xộn nghe tụi bây.

Đoạn Sáu Tững hỏi :

— Chuyện gì lộn xộn đó mầy ? Tới đâu rồi ?

Chán nản, Chín Xe Lam chưởi lục :

— Mà nó, thằng già nó chơi tao, thằng già mắc dịch

Tám Vân cười rũ :

— Nó chơi mình thì mình chơi nó lại, có qua có lại cho nó vụ.

Chín Xe Lam rối lớn :

— Cái đó là cái vốn của tao, tụi bây cứ để y n tao chơi cho mà coi.

Nghi ngờ Sáu Tững hỏi :

— Chắc không đó cha, chớ thằng già đó nó ghê gớm lắm nghe mầy.

Chín Xe Lam hầm nét mặt, đưa cánh tay n chỉ mép nói :

— Cứ để yên cho tao, tao chơi cho mà coi, tao chơi tụi bây coi mới sướng.

Câu nói chưa dứt, Chín Xe Lam dừng lại, thở ra, nói một mình :

— Thằng già hết sức rồi mà cũng bày vẽ ra chơi, sức mấy.

Rồi buồn bã, Chín Xe Lam phân trần :

— Nhưng nó giàu quá, nó vung tiền ra nhiều quá, sợ tao chịu không nổi.

Tám Vân vỗ vế :

— Mầy đừng lo, sau lưng mầy còn có tao.

Sáu Tững cười, chêm thêm :

— Sau lưng mầy là cái thân ăn hại của thằng Tám.

Tám Vân nhướn mày :

— Cần gì tận bạc mầy, tao ứng hộ tình thân cũng ngon rồi, sức mấy thằng già chịu nổi tình thân với tụi nầy.

Sáu Tững gật đầu :

— Đồng ý, nói vậy là tao chịu.

Chín Xe Lam nhìn qua, Sáu Tững nheo mắt :

— Mình nghèo thì mình chơi theo lối nghèo, chơi tình thân.

MAI TIẾP

— Đúng rồi ! Hãn làm vào tình trạng cô chưởng nan minh thì ta có thể đánh cho tơi bời hoa lá.

Vua khang Hy cười hỏi :

— Nếu hắn cũng vâng chiếu triệt bỏ phiên trấn thì sao ?

Vi tiểu Bảo ngơ ngác mặt chút rồi đáp :

Nếu thế càng hay. Hắn đến Bắc Kinh rồi, Hoàng thượng muốn ra trên hắn biến thành trên, mà muốn bóp bẹp thì bắc phải bẹp, chẻ cho làm gì được nữa ?

Nhà Vua mỉm cười nói :

— Người cũng hiểu như vậy là giỏi.

Vi Tiểu Bảo lại tâu :

— Khi ấy Ngô Tam Quế chẳng khác gì con gao long bị khốn trên bãi cát. Cái đó kêu bằng «cọp xuống bình nguyên bị Quế lươn.» Vì chẳng những hắn không đám đắc tội với ta mà còn sợ cả Tiểu Quế Tử nữa.

Vi Tiểu Bảo tâu :

— Dạ dạ ! Thế là hay lắm ! Đợp lắm !

Vua Khang Hy lại nói :

— Ta đã thảo sang dụ siếc cho miếu trung liệt ở Dương Châu về giao sang việc Hãn làm tả tự rồi. Người đem đến Dương Châu để khắc vào bia đá. Vậy người chọn ngày tốt để chuẩn bị khởi hành.

Vi Tiểu Bảo hỏi :

— Tôn Hoàng thượng ! Tam phiên cùng vâng chiếu đẹp phiên thì vụ xây miếu trung liệt còn cần thiết nữa hay thôi ?

Nhà Vua phán :

— Trăm cũng chưa hiểu Ngô Tam Quế có vâng chiếu hay không ? Vẫn lại tuyên dương bậc trung liệt là một bảo sự. Dù Ngô Tam Quế không tạo phản, cũng xây miếu như thường.

Vi Tiểu Bảo vâng lời. Trong lúc nhàn đàm, gã khắc tới Kiến Ninh cung chúa xin được ra mắt hoàng thượng.

Đức Vua gật đầu truyền cho tên thái giám đương đứng sau lập tức ra tuyên triệu Kiến Ninh Công chúa vào cung bệ kiến.

Vi Tiểu Bảo vẫn khắc khoái nhớ tới cuộc đua ngựa với Ngô Ứng Hùng, nhưng Hoàng đế triện vào mà chưa hạ lệnh cho rút lui thì bổn luân trường hợp nào cũng không thể cáo từ. Gã đành ngồi hầu chuyện nhà Vua.

Bữa nay Vua Khang Hy rất cao hứng, bao hồi tường tận đến nhân vật cùng phong tục nước La Sát.

Vi Tiểu Bảo liền đem việc bọn Hồa Thương thế tạo phân ra sao. Tế Phi Á Công chúa đẹp lạ cách nào. Đại hiệu Sa Hoàng công tụ vi ra làm sao, nhất nhất thuật lại. Gã thuật chuyện xong, Công chúa vừa tới thư phòng.

Nhà Vua ngẩng đầu nhìn thấy Vua liền chạy lại ôm chầu hôn rồng lên nói :

— Hoàng đế cả ca ! Từ nay tiểu muội ở lại trong cung với Hoàng huynh không trở về phủ nữa ?

Vua Khang Hy vuốt tóc nàng hỏi :

— Tại sao vậy ? Phải chăng Phò mã khinh mạn bạn muội ?

Công chúa vừa khóc vừa đáp.

— Hừ không đám đâu. Hừ.... Hừ...

Nàng ấp úng không nói nổi lại thốc ba lần.

Nhà vua ngẫm thầm :

— Người thiếu hầu rồi, khiến hắn không làm chẳng được. Đó là nhân làm mình chịu cốn kêu ai nữa ?

Nhưng ngoài miệng nhà Vua kiếm lời an ủi :

— Được rồi ! Được rồi Hoàng muội đừng khóc nữa. Ta ăn cơm với Hoàng muội.

Bữa ăn của Hoàng đế không có giờ giấc nhất định. Lúc nào muốn ăn là bảo sắp dọn. Phòng ngự thiện được lệnh liền bày ngay thực.

Vi Tiểu Bảo đứng chầu chực. Tay gã được Hoàng đế sủng ái nhưng không hề ngồi ăn chung với nhà vua.

Vua Khang Hy thường cho gã mấy chục mon và sai Thái giám đưa ra phủ Bá tước rồi nghỉ ăn cơm với Công chúa.

Công chúa uống mấy chung rượu vào rồi, mặt mũi đỏ gay, mắt đỏ ửng những nước, vẫng lắc mặt nhìn Vi Tiểu Bảo.

Ở trước mặt Hoàng đế, Vi Tiểu Bảo không dám tự bảo vệ lễ thủy chung không để nhân quan chạm vào sinh mệt Công chúa. Trêng ngực đánh thình thích, gã nghĩ thầm :

— Công chúa say rượu mà hễ mồi miệng để Hoàng đế phải giác thì cái đầu ta khó lòng giữ vững được.

Nguyên gã phụng chỉ đưa Công chúa đi Vân Nam bốn hôm, đọc đường gã phụ trách công việc giám thị rất vụng trộm tư thông với Công chúa. Tội nầy không phải lẻ nhỏ.

Gã nghĩ tới đây trong lòng hồi hộp vô cùng, vì đã nhắc vụ Công chúa yêu cầu bệ kiến với nhà Vua.

MAI TIẾP

TRUYỆN DÀI TRINH THÁM

ĐỔI MÔI MÁU

76 ☆ TRẦN HOÀNG

CHƯƠNG 8

KHÔNG CÁNH MÀ BAY

— Hôm qua, ông Phan Thái bị [illegible] tay gặp ông bạn để mời ông bạn giúp sức, [illegible] đã bị đối phương nghe được. Tôi biết được là nhờ đóng máy nguyên tử do xét tin hiệu của chúng. Ông bạn có cách gì đối phó chăng ?

Sau khi xem Trương Đức An nghe ngóng giấy lát rồi viết lên giấy ý kiến của mình :

— Chúng ta có ba cách đối phó. Phương pháp đơn giản nhất là phát ra các luồng sóng phá rối, khiến đối phương không nhận nhiều cuộc nói chuyện của chúng ta. Mọi máy điện thoại thông thường, có thể bên đối địch tạo «máy phá rối» mà hung thủ không có cách gì diệt trừ nổi.

Trương Đức An chỉ vào mảnh giấy sang Vũ Hùng. Đọc xong chàng [illegible] đến máy điện thoại và chuyển cho Thanh tra Lê Thanh.

— «Anh Thanh, cho mượn tạm máy máy điện thoại để gọi nhờ cậy.»

Lê Thanh gật đầu ra dấu đồng ý và viết tính cho Phan Thái đi lấy máy.

Vũ Hùng tiếp tục cuộc bút đàm với An :

— Đến điện đang sáng, đột nhiên tắt phụt rồi cháy đỏ hoe, chập chờn... và bóng ma xuất hiện. Nhưng nếu đến sáng hẳn, bóng ma liền biến mất. Như vậy, nghĩa là sao ? Ma quỉ có thể không chế các dòng điện được sao ?

An mỉm cười, lắc đầu, rồi hí hoáy ghi lên giấy :

— Trên phương diện khoa học, ma quỉ làm sao có thể điều khiển được các dòng điện. Chuyện đó chỉ có trong... tiểu thuyết ! Nếu có thể, xin cho tôi lên quan sát tại chỗ.

Vũ Hùng trao giấy cho Lê Thanh, Viên Thanh Tra gật đầu. Vũ Hùng đứng lên, đưa tay ra hiệu ngồi và mời An đi trước. Cả ba như những người cầm lặng lẽ lên lầu.

Ông Lưu, đang ngồi tựa lưng vào tường, tay cầm ly cam vươi. Cô ý tá, nhân nhà trên ghế sa lon, xem báo.

Vừa thấy viên Thanh Tra bước vào phòng cô ý tá vội buông tờ báo, đứng lên, cả ông Lưu cũng thế. Ông định nói, vài ba câu xã giao.

Nhưng Vũ Hùng nhanh nhẹn đưa ngón tay lên miệng ra dấu cho ông Lưu im lặng.

Ông Lưu hết sức thắc mắc, nhủ thầm : «Lạ, có chuyện gì quan trọng xảy ra nữa đây ? Nói chuyện với nhau cũng không được !»

Ông buạng người, đánh phịch xuống giường.

An, không đợi giới thiệu với chủ nhân, cứ bắt tay vào việc. Anh xem xét từng chỗ một, thật kỹ lưỡng, không bỏ sót một đường tơ kẽ tóc nào.

Lê Thanh và Vũ Hùng lặng lẽ ngồi xuống ghế, chờ đợi, trong khi ông Lưu và cô ý tá gương mắt trôn xoe đăm đăm nhìn người khách lạ trong lốt áo cảnh sát, đang lục lọi kiếm tìm các đường gây điện.

Thấy ông Lưu có vẻ bẩn khoăn sự hãi, Vũ Hùng nhìn ông khẽ mỉm cười và khoát tay ngụ ý bảo «chẳng có gì đáng quan tâm cả. Cứ bình tĩnh».

Ông Lưu nhìn Vũ Hùng gật gật đầu tỏ vẻ hiểu cái khoát tay trấn an của chàng.

Đột nhiên, An tiến đến phía viên Thanh tra ghé tai thì thầm.

Lê Thanh đứng phắt dậy, hấp tấp xuống lầu.

Chốc sau, viên Thanh Tra trở lên, theo sau là ông Hai quản gia biết thợ, đang khệ nệ xách chiếc thang xếp.

MAI TIẾP

ĐÃ CÓ BÁN

LỘC ĐỈNH KÝ Quyển 14

BẢN DỊCH HÀN GIANG NHẬN

LẬP TRƯỜNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

trọng gia đình anh Bông trước đây cũng bị ít nhiều ảnh hưởng tai họa của chiến dịch vu cáo anh.

Chính chị Bông đã tự mình tố giác và chỉ yêu tâm khi nhà tôi quả quyết với chị rằng anh Bông không có dính dáng gần xa gì với bọn Cộng sản cả.

Phần tôi, tôi xin long trọng xác nhận rằng anh Bông không phải được Cộng sản giúp đỡ trong khi du học ở Pháp như một số người đã nói. Những người đã giúp đỡ anh là những người bạn của anh mà tôi cũng biết. Trong số những bạn này, có người đã dính dáng ít nhiều đến giới chánh trị, nhưng đó là giới chánh trị quốc gia chống Cộng.

Sự giúp đỡ cho anh Bông thật ra rất giới hạn và chỉ đủ cho anh sống một cách chật vật mấy năm đầu. Sau khi đỗ bằng Cử nhơn và Cao học Luật Khoa, anh được tuyển làm giảm thị tại một trường trung học ở vùng phụ cận Balé, và anh đã soạn tập luận án về các quyết định hành chánh để thi Liên sĩ Luật khoa, trong những buổi trống nơm các cấp học sinh trung học Pháp. Kế đó, anh được tuyển làm phụ khảo của trường Đại Học Luật Khoa và Khoa Học Kinh Tế Balé và được chỉ định làm phụ tá cho Giáo Sư Colliard, Nguyên Khoa Trưởng Trường Đại Học Luật Khoa và Khoa Học Kinh Tế Grenoble, vừa mới được đổi về Trường Đại Học Luật Khoa và Khoa Học Kinh Tế Balé. Anh Bông đã nhờ chức vụ phụ khảo đó mà sinh sống được một cách tương đối thư thả hơn trước, trong khi chuẩn bị thi Thạc Sĩ Công Pháp.

Vậy, những tin tức nói rằng anh Bông được Cộng sản giúp đỡ khi ở Pháp là hoàn toàn bịa đặt. Những người có biết anh ở Pháp đều nhận thấy anh có tinh thần chống Cộng rất mạnh. Chính anh đã đứng lên thành lập và làm Chủ tịch Hội Sinh Viên Luật Khoa và Chánh trị Học gồm các sinh viên Việt Nam học ngành Luật và Chánh Trị ở Pháp. Hội này có những hoạt động chống bằng lại các tổ chức sinh viên của Cộng sản một cách cương quyết.

Những độc giả chưa tin lời chứng của tôi về các điểm trên đây, có thể phối kiểm lại bằng cách hỏi lại những bạn đã biết hoặc đã học chung với anh Bông ở Pháp như anh Lăng Kim Đăng, nguyên Tổng Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục, hiện là Giám đốc Đông Nai Ngân Hàng hay anh Dương Hoàng Thanh, hiện là Tổng Thư Ký Bộ Ngoại Giao.

(Còn tiếp)

1971

Kỷ niệm 25 năm ngày thành lập Cơ-Quan Bảo-Trợ Nhi-Đồng Liên-Hiệp-Quốc

UNICEF

Trong mỗi vùng, mỗi Đô thị, mỗi làng mạc, trẻ em cần được Xã hội giúp đỡ để mai hậu, đến lượt chúng, chúng sẽ có đủ khả năng để giúp đỡ lại Xã hội.

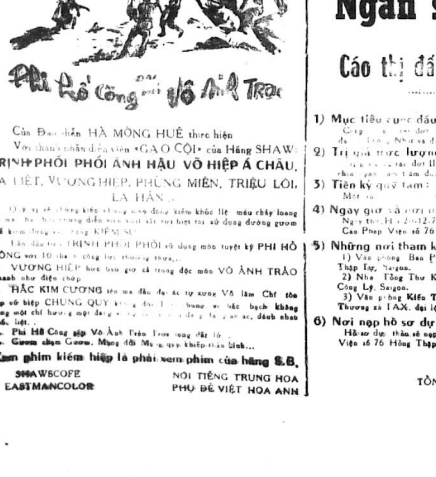
Từ Thứ Năm 2-12-1971

HÃNG SHAW BROTHERS TRÌNH BÀY TẠI 5 RẠP MÁY LẠNH :

ĐẠI-NAM, CASINO, HƯNG-ĐẠO (SAIGON)

VĂN-HOA (SAIGON) và VĂN-HOA (ĐAKAO)

Đại Siêu phẩm VÕ HIỆP GIANG HỒ Vĩ Đại HAY NHẤT từ đầu năm 1971 tới nay của Hãng SHAW đã OANH LIỆT làm vẻ vang ngành Điện ảnh TRUNG HOA.



Của Đại điền HÀ MỘNG HUỀ thực hiện

Với chân nhân điểu viên «GẠO CỘI» của Hãng SHAW.

TRÌNH PHỐI PHỐI ẢNH HẬU VÕ HIỆP Á CHÂU, LA LIỆT, VƯƠNG HIỆP, PHÙNG MIÊN, TRIỆU LÔI, LÀ HÂN...

— Ở vùng sa mạc, chàng kiếm khách vùng sông Kiếm khúc lệ máu chảy loang đầy sa mạc, bao nhiêu vùng điểu viên xinh xắn của bình sa sử dụng đường gươm thần kinh hồn vang KIẾM SƯ.

— Tân đại tác TRÌNH PHỐI PHỐI và đường mòn tuyệt kỹ PHI HỒ CÔNG sau 10 năm ở cùng trời thương thương...

— VƯƠNG HIỆP hóa bao giờ cả trang độc môn VÕ ÁNH TRÃO thành như điện thần.

— BẮC KIM CƯƠNG tên ma đầu độc ác tự xưng Võ lâm Chí tôn gây nên bao CHUNG QUỲ [illegible] bao nhiêu khách giang hồ một chí hướng một đường [illegible] đánh nhau tắt lửa tối.

— Phi Hồ Công gặp Võ Ảnh Trão Trong vùng đất lạ.

— Gươm chạm Gươm. Mộng đến Mộng, quyền khuyp thao lãnh...

Xem phim kiếm hiệp là phải xem phim của hãng S.B.

SHAWSCOPE — NÓI TIẾNG TRUNG HOA

EASTMANCOLOR — PHỤ ĐỀ VIỆT HOA ANH

TIẾP THEO TRANG 1

nớt chưa trường thành, nên lẩy yếu để làm sao cạnh tranh cho nổi.

Chính phủ đã ra việc phá giá đồng bạc trong mục tiêu khuyến khích xuất cảng nhưng thật hết trong vòng một năm tới đây chúng ta có gì để xuất cảng trong lúc gạo của phải mua thêm để ăn, sau sự bị khai quang hết bởi các ngành chiến nước, công suất bị bị chịu ảnh hưởng một vật giá gia tăng làm sao đồng vững được khi mà lực yếu kém và giá vốn, giá chánh lên quá sao.

Hội đồng cũng nhận định rằng việc phá giá đồng bạc và thay đổi quan thuế chỉ làm lợi cho thành phần các thương gia và chỉ trong nhứt thời thôi, nhưng gây ảnh hưởng tai hại nặng để cho các thành phần khác trong các giai tầng xã hội.

Hội đồng nhận định đưa ra chương trình cách mạng kinh tế nữa Thu chắc chắn các nhà chế biến kinh quốc gia cũng có bị quyền gì để thành công và bắt chấp các Hội đồng cố vấn cũng như hướng viên lập pháp.

Đã sao, hội đồng cũng thấy được nhiều mâu thuẫn trong kế hoạch và biện pháp áp dụng cũng cần khuyến nghị chính phủ nên duyệt xét lại cho thích hành uyển chuyển các biện pháp trong hôm đầu để giúp cho dân chúng nói chung và các ngành sản xuất động sản nói riêng có thể chịu đựng nổi mà không bị đưa vào sổ bể và phá sản.

Hội đồng sẽ đưa lời khuyến nghị đến đó trong phiên khoáng đại kế mục nhóm họp vào ngày thứ hai 6-12-71 dưới quyền chủ tọa của Chủ Tịch Hội đồng là Phó Tổng thống Việt Nam Cộng Hòa (CT)

Bố cáo thất tung

Cao tôi tên :

NGUYỄN NGỌC KHIÊM

Sinh ngày : 20-7-1945

Số quân : 65/100 161 thuộc Lữ Đoàn Yểm Trợ 924 Bộ Tổng Tư Lệnh Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa KBC 4589

Cấp bậc : Chuẩn Úy Tiểu Đội

Đã bị mất tích kể từ ngày 5-7-65 trong khi được Thượng Cấp chỉ định đến hoạt động tại Vùng Bảo Cao, Binh Đoàn.

Tôi đã điều tra không thấy nó, nay đăng bố cáo này để sau lên án thất tung theo luật định.

Chữ : NGUYỄN NGỌC SANH

5475 Le Quang Định Gia Định

TIẾP THEO TRANG 1

đã tiếp công chứ thuyết Nixon đã gửi đến Á Châu được nhưu vơ người Á Châu. Thông điệp của chủ thuyết Nixon lấy chương trình Việt Nam hóa không thể mang lại một giải pháp cho vấn đề Việt Nam. Cũng thời đó cao chương trình bình định của Mặt trận giải phóng MN đã đưa ra những đề nghị trên cần bàn đồng đắn.

Thay đường như đã đưa ra quan điểm chính đốt nhưng, lối bàn tán nói là điểm 1 trong kế hoạch này. Việc rút quân Mỹ và phòng thủ tỉnh bình, có thể được giải quyết một cách riêng rẽ với điểm 2 lại đã chính phủ Nguyễn Văn Thiệu. Xem Thay nói rằng «nếu bây điểm trên, phái đoàn MTGPMN đã nhiều lần giải thích rõ rằng từ 2 điểm 1 và 2 không thể giải quyết riêng rẽ được, vì phái đoàn BV cũng đã nói rõ về vấn đề này».

Phái đoàn MTGPMN, Đ. B. Thể Lữ và Thượng thế Ngô Bá Thị Bình. Thị nói rằng bài điểm 1 và 2 là hai điểm căn bản trong kế hoạch hòa bình 7 điểm của VNCHL.

Mặt khác nữa, phe Cộng Sản lại nêng nặc đòi Hoa kỳ đem phương rút quân và ngưng bắt sự ủng hộ chính phủ VNCHL.

Đại sứ VNCH Phạm Đăng Lâm sau đó đã tuyên bố là phe Cộng sản vẫn ngoan cố như thuở xưa tôi gửi trong khóa họp thứ Năm nay, và rằng là họ không muốn thương thuyết.

2 TIẾP THEO TRANG 1

dụng nặng nề khối các thị trấn ấp không.

Ngoài ra tin trên cho biết cuộc hành quân Tchenle 2, khởi xự hồi tháng 8, trước đây được mô tả là một cuộc tiến quân thắng lợi của quân Cambốt về phía Bắc, chưng hay giờ có thể coi như một thất bại nhưng không phải là một thất bại vì đã tổ các binh đi đã chế chiến đến trong một ngày khác.

Mục tiêu của cuộc hành quân này là nhằm phá vỡ vòng vây kéo dài 15 tháng nay của quân BV vào đồn điền Kompong Thom, cách Nam Vang 130 cs phía đông bắc.

Thoạt tiên, quân Cam Bốt chỉ giữ vững cây lê tả của các đơn vị thuộc SĐ 9 BV. Nhưng đến ngày 26-10 vừa qua, quân BV khởi xự phản công và cắt một đoạn đường trên quốc lộ 6 phía dưới Baray.

Một loạt các cuộc giao tranh mới đây trên quốc lộ này đã đẩy quân Cam Bốt vào thế thất thế.

Theo các quan sát viên quân sự, công quân đã thi hành được chiến thuật của chúng một cách đã đang và Cam Bốt và đông quân sát sanh xa lắc, chỉ kiểm soát một vùng đất quanh chỗ đóng quân chính vài trăm thước.

LUÂN ĐÔN 3-12. — Hôm thứ Năm Sư đoàn 9 BV thay vị quay sang đánh quân Nam Việt thì lại tấn công vào các đoạn quân Cam Bốt trên nguyên lên phía Bắc quốc lộ số đã đương cái lâm nhiều đoạn.

Con đường đến Kompong Thom mới được khai thông cách đây vài tháng đã lại bị phòng tỏa và tin mới là 20 quân quân Cam Bốt đã bị chặn giữa nhiều đơn vị BV hay đã chạy tên loạn về Nam Vang.

Các hàng thông tấn cho tin là không cho ai nghe theo thượng lệnh của những đơn vị quân đội đã rút lui không có vật tự hàng ngũ, binh sĩ chán không, binh phục là tơi mang theo vũ con đã được xe Buýt và cam không trong đưng đưa về chỗ đó.

Vụ thất trận đặc biệt này mà ngay sau lúc khởi đầu chiến dịch Mùa Khô có thể làm cho quân đội và dân chúng Cam Bốt những tinh thần không ít. Quân đội thì trên là đông đảo, 190.000 người nhưng phần lớn đã được tuyển mộ trong vòng năm ngoái và chỉ có khoảng 35.000 người là được coi như thiện chiến mà thôi.

Theo nhu tiếng được có là những tin tức đáng tin cậy thì lệnh rút quân đã do chính Thủ Tướng, Thống Chế Lon Nol đưa ra trước sự phản đối của Tư Lệnh điều quân, Quân đội chu biến là số cố gắng giữ lại quyền hiểu nước quốc lộ số 6 cho đến 1 tháng cách Nam Vang 95 cây số về phía Bắc.

Nhưng chiến bại sắt trên có thể làm giảm uy tín của chính phủ tại cũng thôn đặc của con đường đến Kompong Tsom. Trong thì đó, Sư đoàn I BV vẫn tiếp tục quấy phá ngay chính vùng ven đô đặc biệt là về mặt Tây tại Ph. Leach không cách xa đường mở quân Cam Bốt thân lại đã đi qua đã đến Nam Vang là bao.

Lão tiếng hình luận từ Tân Gia Ba, phát viên Viễn Đông đài BBC nói vụ này là vụ mới nhất trong một loạt thất bại nhỏ của chính phủ nhưng không có triệu chứng là Cộng quân sẽ có hết sức đã chiếm Nam Vang và chính phủ bây cho biết sau đây 2/3 đến số tuy không được đến một phần nữa nông thôn (TV).

Vấn đề hôm nay

(Tiếp theo trang 1)

đi hàng chục km 20 năm ở khá xa ngày cũng tác tại không thể trách được những tổn thất, sau sẽ bị do luận trách cứ nặng nề, nhất các ông cũng có mà nào cũng có.

Mà cũng đương quân, nếu chính việc đặc biệt ngày và 1 ngày tác trách cứ đã đồng ấn, mà nhỏ phạm trong việc thực tập đến chỉ của toàn thể một đơn tác. Chả gì cả gì đúng ngày lắm.

●

Điều phải đó có thể đến chỉ mang lại quả lại là giá trị tạo đức của chính những con người tham dự sinh hoạt đan chế.

Trong mọi quốc hội, quyền quyết định cần trong tay phe đa số. Đa số đó có thể là thân chính quyền hay đối lập. Đó là quy luật không chỉ cái, không phủ nhận được.

Nhưng quyết định của phe đa số cần phải tôn trọng thì cũng cần phải hay không cần tôn trọng đến thiểu số? Đó là vấn đề chính trị đặc đức làm người của những con người đã lấy hợp thành đã đã đó.

Trường hợp người lại, nếu phe chống đối có ý đồng đến và vì ý đó gì đó là, ta sẽ, thì sẽ, không hợp hợp nhau được đã đồng đến với ý thêm mong của đa số thì phải bác ấy sẽ đến đã sẽ nói và cùng thân sẽ ý đó đóc đến chính của chính sách.

Tình trạng hiện tại của HV miền Nam tôn tại lại là như vậy.

CT

Thiên Cơ Bất Khả Lậu...

(TIẾP THEO TRANG 1)

Người viết bài này không có ý định xen vào cuộc tranh luận của những người trong cuộc. Tuy nhiên trước hành động của kẻ vô liêm sỉ, trường cũng cần nói lên một tiếng, phải để trần an những tâm hồn có biện chí và an ủi phần nào những ai đã khác về cái chết của GS Bông.

Khác không giúp cho người chết sống lại. Trái lại nên tìm hiểu ý nghĩa của sự hy sinh cao cả đó hầu rút một bài học cho những người Quốc gia. Cho nên trên cột hào Tiền Bộ, chúng tôi đã có nói cái chết của GS Bông phải là một cái men giúp người quốc gia đoàn kết lại để chống kẻ thù chung là Cộng sản. Cái chết nầy không phải cơ hội để cho hàng ngũ Quốc gia đang phân hóa, lại cang chia rẽ thêm. Được như vậy, những người Quốc gia còn ở lại đây mới đáp ứng tương xứng với sự hy sinh cao cả của GS Bông.

Để giúp cho sự đoàn kết ấy và hiểu GS Bông hơn, người viết bài nầy xin kể 2 câu chuyện :

Lúc ấy vào giữa năm 1967, có người bạn đã đến mời GS Bông cùng đứng chung liên danh ra tranh cử Nghị Sĩ Thượng Viện. Ông khiêm tốn thối thoát :

— Tôi chưa đủ kinh nghiệm và cũng phải học hỏi thêm nhiều. Mấy anh cứ ra tranh cử đi.

Người bạn ấy đã đắc cử Nghị sĩ. Sau đó, cách đây hơn 2 năm, khi bọn không bỏ đặt chất nổ để làm hại ông ngay tại trường QGHC, người bạn liền đến thăm và xin ghi lại lời nói vàng ngọc sau đây của GS Bông :

— Bọn Cộng sản muốn giết tôi, nhưng chúng nó quên, tôi có mất đi thì cũng còn bao nhiêu người quốc gia khác ở vùng tự do nầy.

Đó ý niệm của người quả cả là sự đoàn kết của người quốc gia. Cho nên chúng ta nên đi rửa tại cho lời lẽ của những kẻ vô liêm sỉ kia đừng lọt vào được.»

3 TIẾP THEO TRANG 1

Lương phải chấp các DB nhỏ đến tiêu chuẩn chính và bắt đầu cuộc đấu phiếu.

Liên danh Nguyễn hà Cần thắng ngày vàng đầu với số phiếu khít khao 81 phiếu thuận, 30 phiếu chống, 1 phiếu không ý kiến và 47 DB vắng mặt.

Sau đây là danh sách LD đắc cử các chức vụ văn phòng niên khóa 71-72

Ch. tịch: DB Nguyễn bá Cần.

Đ. Nhứt PCT : DB Đinh Xuân Mai.

Đ. nhì PCT : DB Nguyễn thị Hai Thu, thay bà Đ. DB Đường Thông Đ. I PTTK : DB Trương như Tiếu

Đ. II PTTK: DB Dương vy Long

Đ. III PTTK : DB Nguyễn Quốc Biểu

Hội kế viên Thanh Tuấn : DB Phạm văn Rang

Hội kế viên kiểm soát nước chi : DB Đào Bá Ngọc

Chủ tịch UB Canh Nông : DB Lê Q. Liêm

Chủ tịch UB Chiến Hữu: DB Trần Lộc

Chủ tịch UB Cựu Chiến binh: DB Tôn Thất Đông

Chủ tịch UB Giao Thông Công chánh : DB Võ văn Phát

Chủ tịch UB Kinh tế: DB Phạm duy Tuệ

Chủ tịch UB Lao Động : DB Phạm Thanh Ngọc

Chủ tịch UB Miễn Vụ : DB Sơn Thi

Chủ tịch UB Ngân sách : DB Trần Văn Xuân

Chủ tịch UB Ngoại Giao : DB Phạm Anh

Chủ tịch UB Nội Vụ : DB Ngô Văn Thông

Chủ tịch UB Phát triển Sắc Tộc DB Lý Sơn Cung

Cố tịch UB Phát triển Nông Thôn : DB Dương Minh Quang

Chủ tịch UB Thông tin : DB Trương văn Nguyên

Chủ tịch UB Quốc phòng : DB Trần văn Đôn

Chủ tịch UB Tư pháp định chế : DB Nguyễn Hữu Hiệp

Chủ tịch UB Văn hóa Giáo dục và thanh niên : DB Tô Đức Hạnh

Chủ tịch UB Xã hội : DB Trần thị Hoa

Chủ tịch UB Y tế : DB Trần thắng Thiên

DB Trần minh Nhựt lên tiếng

Lão tiếng sau phiên họp sáng nay DB Trần minh Nhựt cho biết nhóm DB thân Hành pháp đã thua tăng Hạ Viện sẽ đây các khối đối lập ra khỏi sinh hoạt lập pháp.

Do đó nhóm đại biểu đối lập sẽ liên kết với các NS đối lập để ra 1 tuyên cáo giải quyết sự bế tắc này.

DB Nhựt cho cho biết chỉ có một phương pháp hòa giải hữu hiệu là giải tán QH ông cho xác định rằng bất cứ một giải pháp nào cũng có thể chấp nhận để giải tán QH vì dụ. Quốc chống đối lên lại đã hay TT Thiệu v...

4 TIẾP THEO TRANG 1

ra, sau khi Tổng thống lâm lễ tuyên tiệp nhậm chức hồi cuối tháng 10.

Trước đây có tin rằng, đầu tháng 12-71 TT Thiệu sẽ cải tổ Nội Các theo hình thức tổng phân và «đặc lập» không dựa cân bản đảng phái. Theo đó những vị Tổng trưởng sẽ thế hệ thay đổi như Kinh tế, Tài chánh, Thông tin, Giáo Dục, Quốc Phòng v.v... Thủ tướng Trần thiện Khiêm vẫn giữ ghế Thủ tướng.

Người tin thân cận Chính phủ đã tiết lộ ngày hôm qua, việc cải tổ Nội Các không đúng như tin đã nói vì vẫn để ngày nay chưa được dứt khoát như thế nào. Người tin nói những nhân vật được TT Thiệu tham khảo ý kiến về việc cải tổ Nội Các đã có bề khuynh hướng khác nhau : một thì đòi giữ nguyên thành phần quan đội trong Nội các và một thì lại đòi TT Thiệu thay đổi toàn bộ Nội các hiện hữu để thành lập một Nội Các Dân sự sẽ thích hợp với đã tiến triển của nền Dân chủ Quốc Gia.

Trong khi đó phía thân quân đội công đưa ra lý luận là nên duy trì thế quân đội trong Nội Các để tạo một yếu tố ngăn giữ chánh phủ có thể ngăn tại Hội đồng Ba Lê. Họ nói rằng nếu VNCH không có thế ngăn của quân đội thì khó làm cho Cộng sản thương lý và chấp nhận chuyện nghiêm chỉnh tại bàn hội đàm.

Người tin nói rằng, lẽ TT Thiệu đang chờ đợi lên thành lợi mới tuyên bố việc cải tổ Nội Các. Hiện nay dư luận đang xôn xao về biện pháp Kinh tế tài chánh vừa mới ban hành và việc đưa quân sang Kampuchea. TT Thiệu sẽ chờ những phản ứng này lắng dịu mới cải tổ Nội Các.

TT Thiệu không muốn cải tổ Nội các trong lúc này e Nội các mới sẽ bị một cái sốc chính trị, đó là những phản ứng về biện pháp kinh tế, tài chánh mới và Nội Các hiện tại đang bị «mang tiếng».

Thêm vào đó việc Hoa Kỳ cắt giảm viện trợ tạo nên sự khó khăn cho Nội Các mới, những khó khăn này đưa Nội Các mới có những quyết định không gây được cảm tình đối với dân chúng. Đó là những lý do khiến việc cải tổ Nội Các bị trì hoãn và sẽ được diễn ra sau Tết

Bố Cáo Tư Pháp

«Do án tiên thẩm ngày 19-11-1971 vụ số 62-DS/71, Tòa Sơ Thẩm Bạc Liêu xử về việc ly hôn, truyền bố cáo cho bị đơn ĐOÀN THỊ BIỂU biết rõ đơn xin ly hôn của LÂM HƯNH VĂN QT và đòi y thị đến hầu trong phiên xử ngày 24-12-1971, lúc 08 giờ, để nghe xét xử về việc Hôn Phối Vấn Đề xin ly hôn với y thị tại Tòa Sơ Thẩm Bạc Liêu.»

BỐ CÁO Tư Pháp

«Do án tiên thẩm ngày 24-9-1971 vụ số 49-DS/71, Tòa Sơ Thẩm Bạc Liêu xử về việc ly hôn, truyền bố cáo cho bị đơn THỊ ĐỘI biết rõ đơn xin ly hôn của LÂM HƯNG VĂN đòi y thị đến hầu trong phiên xử ngày 24-12-1971, lúc 08 giờ, để nghe xét xử việc Lâm Hương xin ly hôn với y thị tại Tòa Sơ Thẩm Bạc Liêu.»

Sách mới

Chúng tôi vừa nhận được tập thơ «Điệu Buồn Giao Chỉ» của nhà văn Nguyễn văn Đỗ trân trọng giới thiệu cùng bạn đọc bốn phương.

CT

Nhắn tin

C/H PHẠM MINH HOÀN VĨNH BÌNH

Sẽ gởi 50 số Nhựt báo Cấp Tiến bắt đầu từ ngày Chủ Nhựt 5-12-71, theo địa chỉ 63 Nguyễn văn Thinh. Thơ tay gởi hôm nay cũng tại địa chỉ trên. Xin đến nhận.

Hoài-Sơn

XEM TRANG 4 : TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT CIA

KHÁCH SẠN

HOÀN MỸ

MAJESTIC

Số 1 Tự Do Saigon

Đ.T : 91375, 91376, 93711 (3 giây liên)

KHÁCH SẠN :

Gồm 126 phòng với đầy đủ tiện nghi : Máy lạnh hoàn toàn đồi mới, nước nóng, điện thoại, phòng vệ sinh riêng từng phòng và 5 tầng máy.

CÂU LẠC BỘ :

(Nơi trang nhã để các Hiệp Hội, Đoàn Thể và quý vị Cựu Kỳ Thương Gia tổ chức những buổi, họp, tiếp tân, tiệc cưới, tiệc gia đình v.v...

VỚI :

Hội Trường Quốc Tế (đủ chỗ cho 300 Hội Thảo Viên) gồm 4 hệ thống Phiên Dịch.

Phòng ăn Phượng Hoàng (đủ chỗ cho 250 thực khách).

(Tất cả đều được trang bị tối tân).

Đại Biệt phòng ăn Versailles giả rẻ dành riêng cho Quân, Công, Tư Chức, Ngoài ra còn chỗ đậu xe rộng rãi và an toàn nhứt Thủ Đô.

TRẦN TRỌNG KÍNH MỜI

PHỦ THỦ TƯỚNG

Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương

Số 689/CNCV/QT/KU

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

LẦN THỨ HAI

I.— Mục tiêu :

Cung cấp dịch vụ bốc dỡ, chuyên chở và khuân vác hàng hóa cho Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương trong năm khóa 1972.

Lô số :	Dịch Vụ	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm 5%
7	Chuyên vận nội thành Đà Nẵng bằng phương tiện : thủy và bộ.	12.034.000đ	601.700đ
8	Chuyên vận đường bộ từ Đà Nẵng đi các Tỉnh : Duyên Quảng Khu 1 và 2.	22.800.000đ	1.440.000đ

II.— Nơi và ngày mở thầu :

Tại Trung Tâm Tiếp Vận Đà Nẵng số F-7 Quang Trung Đà Nẵng hồi 09 giờ sáng ngày 24-12-71.

III.— Nơi tham khảo điều kiện sách số 4521/NCV/QT/KU ngày 6-10-71 Duyệt Y Số 179.DY/P. TH/VP/BTr ngày 20-10-71 :

— Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương số 140, đường Hồng Thập Tự Saigon

— Nha Chuyên Vận, Số 01 đường Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon

— Phòng Thương Mại số 69 đường Tự Do

— Nghiệp Đoàn vận tải số 4 đường Lê văn Duyệt Saigon

— Nghiệp Đoàn [illegible] số 15 Pasteur Saigon

— Trung Tâm Tiếp Vận [illegible] Nẵng — Qui Nhơn — Nha Trang — Cần Thơ

— Phòng Thương Mại Đà Nẵng

— Tòa Thị Chính Qui Nhơn, Nha Trang, Cam Ranh và Đà Nẵng

IV.— Cách nộp đơn thầu :

Hồ sơ dự thầu [illegible] hoặc đại diện được Uỷ quyền hợp pháp đến nộp trước Uỷ Ban mở thầu tại các địa [illegible] và ngày giờ kể trên.

Saigon, ngày 29 tháng 11 năm 1971

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỐI CAO PHÁP VIỆN

Ngân sách tự trị

Cáo thị đấu thầu công khai

1) Mục tiêu cuộc đấu thầu :

Cung cấp [illegible] đồ II trụ sở chủ Tối Cao Pháp Viện tại góc Lê văn Duyệt và đường Lê văn Hưu Saigon.

2) Trị giá ước lượng :

[illegible] đồ II [illegible] lượng là bảy triệu bốn trăm ba mươi [illegible] (7.439.500đ00).

3) Tiền ký quỹ tạm :

Một [illegible] đồng chẵn (123 000'00)

4) Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày [illegible] 1-12-71 lúc 10g00 tại Văn phòng Bao Phá Ấn Tối Cao Pháp Viện số 76 đường Hồng Thập Tự, Saigon.

5) Những nơi tham khảo hồ sơ :

1) Văn phòng Bao Phá Ấn Tối Cao Pháp Viện, số 76 Hồng Thập Tự, Saigon.

2) Nha Tổng Thư Ký Tối Cao Pháp Viện số 122-124 đường Công Lý, Saigon.

3) Văn phòng Kiến Trúc Sư Lê văn Liêu, Phòng số 238, lầu 1, Thương xá TAX, đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon.

6) Nơi nộp hồ sơ dự thầu :

Hồ sơ dự thầu sẽ nộp tại văn phòng Bao Phá Ấn Tối Cao Pháp Viện số 76 Hồng Thập Tự, Saigon, trước giờ đấu thầu.

Saigon, ngày 30 tháng 11 năm 1971

TỔNG THƯ KÝ TỐI CAO PHÁP VIỆN

VÕ VĂN DIỆU

NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT NAM

Cáo thị Đấu thầu Công khai

1) Ngày, giờ và nơi đấu thầu :

Nhà Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17 Bến Chương Dương Saigon, hồi 15g00 ngày [illegible]

2) Mục đích đấu thầu :

— Công tác thiết lập chỗ ngồi bằng gỗ tại bờ sông, 17 Bến Chương Dương Saigon

— Giá ước lượng : 1.870.339đ

3) Đóng ký quỹ :

— Tạm : 51.100đ

— Thiệt thọ : 5o/o trên giá thầu thiên

4) Nộp đơn đấu thầu :

Hạn chót 12g00 ngày 22-12-71

Nộp phòng hồ sơ [illegible] và phải ghi tên họ và địa chỉ của người chịu thầu và hồi buộc phải có bằng chiếu chỉ giá và giá đơn vị

5) Thời gian hoàn thành công tác :

90 ngày kể từ ngày được lịnh khởi công

6) Nơi tham khảo hồ sơ và điều kiện :

Nhà Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam 17, Bến Chương Dương Saigon, trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 26 tháng 11 năm 1971

NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT NAM

in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 842 tư, Phan đình Phùng—SAIGON

Chủ nhiệm : VÕ VĂN ỨNG

Quản lý : PHẠM VĂN BÉ

Phân Ưu

Được tin buồn :

BÀ NỘI

của Phu Nhân Ông Lê Hiếu Nghĩa, Quản Trường Quốc XI Saigon, vừa thất lộc tại Cần Thơ.

Chúng tôi thành thích chia buồn cùng Ông Bà Quản Trường và tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát nơi miền Cực Lạc.

— Toàn thể nhân viên Quốc XI

— Phương trường, Khóm trưởng và Liên gia trưởng Quốc XI

— Hiệu trưởng và nhân viên các trường Công Đồng Quốc XI

Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN

Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN